

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΠΑΓΙΑΤΗΣ

Πώς να παίζετε **ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ**

ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΠΡΑΚΤΙΚΟ
ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΜΠΛΑΤΟΥΡΑΣ

How to play Bouzouki

EASY TO LEARN PRACTICAL METHOD
WITH TABLATURE



ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Το Μπουζούκι είναι **λαϊκό όργανο**. Η εξάσκησή ακολούθησε τον πατροπαράδοτο τρόπο διδασκαλίας. Η βασική μέθοδος (η πρώτη δηλαδή γνωριμία με το όργανο) ήταν μακρόχρονη, κουραστική και πολλές φορές απογοητευτική για το μαθητή.

Σήμερα το Μπουζούκι χρησιμοποιείται και σε χώρους πέραν της Λαϊκής μας Μουσικής. Αυτό δημιούργησε την ανάγκη, η βασική μέθοδος να είναι γρήγορη, ευκολονόητη και πλουσιότερη μουσικά.

Ο τρόπος σημειογραφίας που χρησιμοποιείται στη μέθοδο, νομίζω ότι καλύπτει σε έναν ικανοποιητικό βαθμό τα παραπάνω.

Αυτό δε σημαίνει ότι όλα πλέον είναι εύκολα. Είναι απαραίτητο να ακολουθεί ο μαθητής τη σειρά των μαθημάτων έστω κι' αν μερικά του φαίνονται εύκολα ή γνωστά. Χρειάζεται επιμονή και διαρκή εξάσκηση ακολουθώντας τη σωστή ρυθμική αγωγή.

Τα θέματα τεχνικής και δεξιολογίας του οργάνου θα αναφερθούν σε ειδικό τεύχος που θα εκδοθεί και θα αποτελεί συνέχεια αυτής της μεθόδου.

Λοιπόν! Καλή Μελέτη

Χ. Παγιάτης

Αθήνα 1988

*Από λόγια από τον δεξιότηχη του Μπουζουκιού
Χρήστο Νικολόπουλο.*

Η μέθοδος αυτή του Χ. Παγιάτη είναι ένα σύγχρονο δείγμα διδασκαλίας για τους νέους μαθητές του μπουζουκιού. Οι τρόποι εκμάθησης που περιγράφονται σ' αυτή τη μέθοδο για τη μελωδική γραμμή των δρόμων είναι ό,τι ακριβώς διδαστήκαμε από τους παλαιότερους. Επίσης οι ασκήσεις της μεθόδου είναι τέτοιες που ανταποκρίνονται στις σημερινές ανάγκες της δεξιολογίας του μπουζουκιού.

Εύχομαι καλή επιτυχία στους νέους.

Χρήστος Νικολόπουλος

Μουσικοσυνθέτης

Αθήνα, Δεκέμβρης 1988

PREFACE

The bouzouki has been a popular instrument. For many years the way of learning how to play passed from one generation of traditional players to the next. The basic method (the first approach to the instrument) was long, tiring and sometimes frustrating for the student. Nowadays the bouzouki is used beyond the limits of our traditional music. So, a new basic method fast, easy to understand and richer was needed. The notation used (tablature) covers to a satisfying point all the modern needs. That does not mean it is easy. It's necessary for the student to follow the succession of the lessons even though some of them may seem easy or already taught. It takes patience and continuous practicing to succeed.

The technique and the skill of the instrument will be mentioned in another issue published later.

Good Luck!

H. Payatis

Athens 1988

*A few words by the bouzouki player Christos
Nikolopoulos.*

The method by H. Payatis is a modern teaching system for new students of bouzouki. The ways of learning used in this method are exactly what we were taught by the «old bouzouki players».

The exercises are made to meet the modern needs of the skill of the bouzouki.

I wish good luck to the young Bouzouki players.

Christos Nikolopoulos

Composer

Athens, December 1988

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Επεξήγηση σημειογραφίας, βασικά θέματα	5
ΜΑΘΗΜΑ 1ο	
Ασκήσεις 1-2, Ελεύθερες χορδές	8
ΜΑΘΗΜΑ 2ο	
Ασκήσεις 3-5, 2η θέση	9
ΜΑΘΗΜΑ 3ο	
Ασκήσεις 6-8, Παύσεις	12
ΜΑΘΗΜΑ 4ο	
Ασκήσεις 9-10, Τεχνική Μπαρέ, Δρόμος ΜΙ Ουσάκ	15
ΜΑΘΗΜΑ 5ο	
Ασκήσεις 11-13, Όγδοα	18
ΜΑΘΗΜΑ 6ο	
Ασκήσεις 14-15, 5η θέση, σημεία επανάλιψης	21
ΜΑΘΗΜΑ 7ο	
Ασκήσεις 16-18, Παρεστιγμένα φθογγάσημα	23
ΜΑΘΗΜΑ 8ο	
Ασκήσεις 19-21, 7η θέση, Δρόμος ΝΤΟ Ματζόρε	28
ΜΑΘΗΜΑ 9ο	
Ασκήσεις 22-23, Συγκοπή	32
ΜΑΘΗΜΑ 10ο	
Ασκήσεις 24-25, Σύζευξη διαρκείας	34
ΜΑΘΗΜΑ 11ο	
Ασκήσεις 26-27, Τρίηχα	
Δρόμος ΛΑ Διατονικός μινόρε	37
ΜΑΘΗΜΑ 12ο	
Ασκηση 28, Σημεία αλλοίωσης	39
ΜΑΘΗΜΑ 13ο	
Ασκήσεις 29-30, Δρόμος ΡΕ Αρμονικός μινόρε	41
ΜΑΘΗΜΑ 14ο	
Ασκήσεις 31-33, Δέκατα έκτα	43
ΜΑΘΗΜΑ 15ο	
Ασκήσεις 34-38, Τρέμολο, διφωνίες	48
ΜΑΘΗΜΑ 16ο	
Ασκήσεις 39-44, Διάφορα μετρικά σχήματα	53
ΜΑΘΗΜΑ 17ο	
Ασκήσεις 45-46, Δρόμος ΡΕ Ματζόρε	60
ΜΑΘΗΜΑ 18ο	
Ασκήσεις 47-49, Δρόμος ΡΕ Χιτζάζ	63
ΜΑΘΗΜΑ 19ο	
Ασκήσεις 50-51, Δρόμος ΜΙ Ουσάκ	65
ΜΑΘΗΜΑ 20ο	
Ασκήσεις 52-55, Φράσεις δεξιοτεχνίας	67
ΜΑΘΗΜΑ 21ο	
Ασκήσεις 56-57, Αλλαγή θέσεων στην ταστιέρα	70
ΜΑΘΗΜΑ 22ο	
Ασκήσεις 58-60, Κλίμακες σε μία χορδή	74
ΜΑΘΗΜΑ 23ο	
Ασκήσεις 61-63	
Φράσεις-απαντήσεις στο Λαϊκό τραγούδι	76
Χρήσιμες πληροφορίες	78

CONTENTS

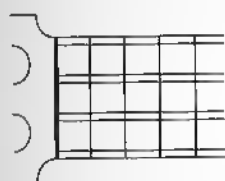
Musical notation - Tablature	5
LESSON 1	
Exercises 1-2, Open strings	8
LESSON 2	
Exercises 3-5, Second position	9
LESSON 3	
Exercises 6-8, Rests	12
LESSON 4	
Exercises 9-10, E Oussak mode	15
LESSON 5	
Exercises 11-13, Eighth notes	18
LESSON 6	
Exercises 14-15, Fifth position repetition marks	21
LESSON 7	
Exercises 17-18, Dotted notes	23
LESSON 8	
Exercises 19-21, Seventh position, C major scale	28
LESSON 9	
Exercises 22-23, Syncopation	32
LESSON 10	
Exercises 24-25, Tied notes	34
LESSON 11	
Exercises 26-27, Triplet notes	
A minor scale	37
LESSON 12	
Exercise 28, Accidentals (sharps, flats)	39
LESSON 13	
Exercises 29-30, D harmonic minor scale	41
LESSON 14	
Exercises 31-33, Sixteenth notes	43
LESSON 15	
Exercises 34-38, Tremolo - double voices	48
LESSON 16	
Exercises 39-44, Various meters	53
LESSON 17	
Exercises 45-46, D major scale	60
LESSON 18	
Exercises 47-49, D Hitzaz mode	63
LESSON 19	
Exercises 50-51, E Oussak mode	65
LESSON 20	
Exercises 52-55, Technical studies	67
LESSON 21	
Exercises 56-57, Changing positions on the fretboard	70
LESSON 22	
Exercises 58-60, One string scales	74
LESSON 23	
Exercises 61-63	
Answering riffs in the traditional music	76
Useful information	78

Πως να διαβάσετε αυτό το βιβλίο

Οι ασκήσεις που υπάρχουν σ' αυτό το βιβλίο παρουσιάζονται τόσο με την κλασσική σημειογραφία (πεντάγραμμο & νότες) όσο και με το πρακτικό σύστημα της ταμπλατούρας για όποιον θέλει να ασχοληθεί εντελώς πρακτικά. Επιπλέον βοήθεια θα υπάρχει και με τα ειδικά διευγράμματα που θα παριστάνουν την ταστιέρα του οργάνου.

Επεξήγηση της σημειογραφίας με το σύστημα της ταμπλατούρας (TAB)

Πως συσχετίζονται οι τέσσερις διπλές χορδές του μπουζουκιού στο σύστημα (TAB)



Χορδή PE - D string
Χορδή ΑΑ - A string
Χορδή ΦΑ - F string
Χορδή ΝΤΟ - C string

Όταν παίζουμε ελεύθερες (ανοιχτές) χορδές τοποθετούμε την ένδειξη 0.



Όταν πιέζουμε τα τάστα για να ακουστούν οι άλλες νότες χρησιμοποιούμε αριθμούς που δείχνουν το τάστο που πρέπει να χρησιμοποιήσουμε.



Αυτό σημαίνει ότι πιέζουμε πρώτα τη χορδή ΝΤΟ δίπλα από το 3ο τάστο μετά τη χορδή ΦΑ στο 2ο τάστο και στη συνέχεια τη χορδή ΑΑ στο 1ο τάστο και τη χορδή PE στο 4ο τάστο.

How to read this book

The exercises of this book are presented both the classical way (staff and notes) and in the tablature way for those who want to study music more easily. Moreover there will be extra help provided by the diagrams depicting the bouzouki fretboard.

Tablature (TAB) explanation

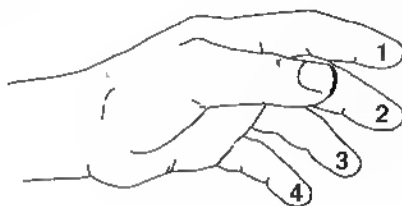
Correlations of the four double strings with TAB system

When we play open strings the indication is 0

If we want to produce the other notes we have to press beside the relative fret. The number shows the fret we use.

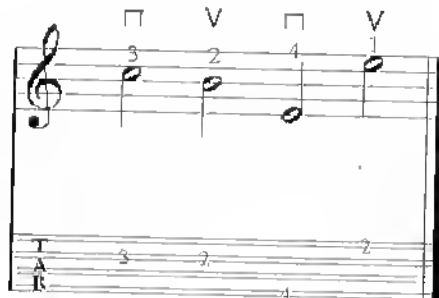
This means that we first play the C string by pressing the third fret, then the F string on the 2nd fret and afterwards the A string on the 1st fret and the D string on the 4th fret.

- 1 = Δείκτης
2 = Μέσος
3 = Παράμεσος
4 = Μικρός



- 1 = Index-finger
2 = Middle-finger
3 = Ring-finger
4 = Little-finger

Οι αριθμοί δίπλα στις νότες δείχνουν τα δάκτυλα του αριστερού χεριού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε.



The numbers beside the notes show the corresponding fingers of the left hand that we must use.

Τα σύμβολα ▢ & ▽ δείχνουν την κίνηση της πένας που παίζει το δεξί χέρι.

- ▢ = κίνηση προς τα κάτω
▽ = κίνηση προς τα πάνω

The symbols ▢ and ▽ show the movement of the pick played by the right hand.

- ▢ = downstroke
▽ = upstroke

Αξίες - Πώς μετράμε το χρόνο

Values - Time measuring

Η μουσική γράφεται στο πεντάγραμμο.



Music is written on the staff.

Τα σύμβολα που υπάρχουν στο πεντάγραμμο ονομάζονται νότες. Ανάλογα με τη θέση τους σ' αυτό έχουν και διαφορετικό όνομα. Την ονομασία τους θα γνωρίσουμε αργότερα αναλυτικά. Στο σημείο αυτό θα δούμε τις μορφές που εμφανίζονται.

The symbols of the staff are called notes and they have different names depending on their position on the staff. We'll get to know their names later on. At this point we'll see the different forms they can have.

- Σάν ολόκληρο = = whole note
ήμισυ = = half note
τέταρτο = = quarter note

Οι μορφές αυτές υποδηλώνουν τη διάρκεια της κάθε νότας

These forms show the duration of each note.

- Έτσι το ολόκληρο = 4 χρόνους
το ήμισυ = 2 χρόνους
το τέταρτο = 1 χρόνο

- i.e. whole note = 4 beats
half note = 2 beats
quarter note = 1 beat

Το χρόνο τον μετράμε πρακτικά με το πέλμα του ποδιού. Μία κίνηση του ποδιού είναι μία θέση (θ) και μία άρση (α) και ισοδυναμεί με ένα χρόνο.

Θέση - Down



When your foot is down

Αρση - Up



When your foot is up

Άλλος (πιό σίγουρος) τρόπος για το μέτρημα του χρόνου είναι η χρήση κάποιου μετρονόμου. Ο μετρονόμος ρυθμίζεται ανάλογα με την ταχύτητα που πρέπει να εκτελεστεί κάποια άσκηση. Σχετικές ενδείξεις με αριθμούς θα υπάρχουν σε κάθε άσκηση που θα υποδηλώνουν τρία στάδια μελέτης π.χ.

♩ = 59 σημαίνει ότι σε κάθε ήχο του μετρονόμου σ' αυτή την ταχύτητα μετράμε ένα χρόνο.

Παρατήρηση

Οι διάφορες μορφές που εμφανίζονται οι νότες πρέπει να γίνουν κατανοητές και από τους μαθητές που έχουν πρόθεση να μελετήσουν μόνο από την ταμπλατούρα γιατί έτσι θα γνωρίζουν τον χρόνο που διαρκεί ο κάθε αριθμός που σημειώνεται εκεί.

Γιά το κούρδισμα του μπουζουκιού βλέπε σελίδα 80

We measure time by using the rhythmical tapping of the foot. One beat is divided into one down move and one up move.

Another more precise way to measure time is the use of the metronome. The metronome is adjusted according to the speed in which a specific exercise must be performed. Relative instructions with figures will appear in every exercise to show three stages of study i.e.

♩ = 59 means that in every sound of the metronome in this speed we measure one beat.

Note

The various forms of the notes must be learned also by the students who want to study only by TAB because this way they will know the exact duration of time that this figure indicates.

For the tuning of bouzouki see page 80

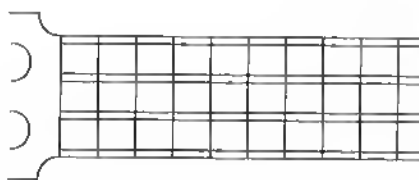
Ανοιχτές Χορδές

Στο ακόλουθο σχήμα σημειώνονται οι ονομασίες των τεσσάρων χορδών του οργάνου.

Open Strings

In the next picture you can see the names of the four strings of the instrument.

Σχήμα #1 - Pict. #1



- Χορδή ΡΕ - D string
- Χορδή ΛΑ - A string
- Χορδή ΦΑ - F string
- Χορδή ΝΤΟ - C string

1 Άσκηση σε ελεύθερες χορδές

1 Exercise with open strings

♩ = 59-74-80...87

4/4

ΝΤΟ ΦΑ ΛΑ ΡΕ
1 2 3 4
C F A D

2 Άσκηση σε ελεύθερες χορδές

2 Exercise with open strings

♩ = 59-74-80...87

4/4

4/4

ΜΑΘΗΜΑ 2ο

LESSON 2

2η θέση

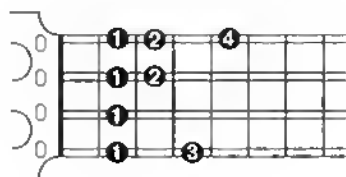
Στο ακόλουθο σχήμα σημειώνεται η τοποθέτηση των δακτύλων του αριστερού χεριού. Το 1ο δάκτυλο πατά το 2ο τάστο. Αυτό σημαίνει ότι παίζουμε στη 2η θέση της ταστιέρας. Την 2η θέση θα την παίζουμε σε συνδυασμό με τις ελεύθερες χορδές.

2nd position

In the next picture you can see the fingering of the left hand. The first finger on the 2nd fret. That means that you play on the 2nd position of the fretboard.

You will play on the 2nd position in combination with the open strings.

Σχήμα #2 - Pict. #2



Οι φθόγγοι στην 2η θέση της ταστιέρας

The notes on the second position

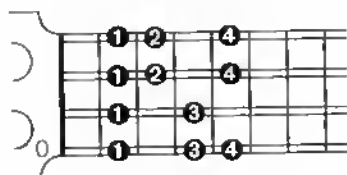
1η	2η	3η	4η	5η	6η
ΝΤΟ C	ΡΕ D	ΜΙ E	ΦΑ F	ΣΟΛ G	ΛΑ A
0	2	4	0	2	0

1η	2η	3η	4η	5η	6η
ΣΙ B	ΝΤΟ C	ΡΕ D	ΜΙ E	ΦΑ F	ΣΟΛ G
2	3	0	2	3	5

Στο ακόλουθο σχήμα φαίνεται η δακτυλοθεσία στη 2η θέση χωρίς να παίζουμε ελεύθερες τις χορδές, εκτός από τη χορδή ΝΤΟ.

In the next picture you can see the fingering on the second position without playing the open strings except for the fourth string (C).

Σχήμα #3 - Pict. #3



Οι φθόγγοι στην 2η θέση της ταστιέρας

The notes on the second position

4	4	4	4	4	4
ΝΤΟ C	ΡΕ D	ΜΙ E	ΦΑ F	ΣΟΛ G	ΛΑ A
2	2	4	5	2	4

4	4	4	4	4	4
ΣΙ B	ΝΤΟ C	ΡΕ D	ΜΙ E	ΦΑ F	ΣΟΛ G
2	3	5	2	3	5

Το μέρος που περιλαμβάνεται ανάμεσα σε δύο γραμμές που χωρίζουν κάθετα το πεντάγραμμο και την ΤΑΒ ονομάζεται μέτρο. Το μέτρο κάθε φορά έχει τόσες κινήσεις όσες σημειώνονται στην αρχή της μελωδίας με ένα κλάσμα.

The space between two successive barlines is called **measure**. Each measure must have as many beats as shown by the fraction at the beginning of the first staff.

The musical score is a technical exercise for the violin, specifically focusing on the 2nd position. It is written for violin (T) and bass (B) staves. The exercise consists of four systems, each containing four measures. The first system starts with a G4 (0) and proceeds with A4 (1), B4 (3), and C5 (4). The second system continues with D5 (2), E5 (3), F5 (4), and G5 (1). The third system shows further ascending and descending patterns. The fourth system concludes with a final measure containing a whole note G4 (0). Fingerings are indicated by numbers 1-4 below the notes. Bowing marks (flags) are present above each note.

Σημείωση:

Παίξτε την παραπάνω άσκηση δεξιοτεχνίας και με ελεύθερες τις χορδές.

Note:

Play the above exercise with open strings too.

Παύσεις

Μία μελωδία δεν αποτελείται μόνο από ήχους αλλά και από παύσεις. Παύση στη Μουσική ονομάζουμε την «απόλυτη σιωπή». Υπάρχουν τόσες αξίες των παύσεων όσες αντίστοιχα και των φθογγοσήμων. Στον παρακάτω πίνακα σημειώνονται η ονομασία, ο συμβολισμός και η αντιστοιχία των παύσεων με τα φθογγόσημα.

Rests

Music is not just sounds, but rests as well. Rest in music is called the absolute silence. There are as many rest values as there are corresponding notes. In the chart below you can see the names of the rests, their symbols and the corresponding notes.

Πίνακας - Chart

Ονομασία - Name	Συμβολισμός - Notation	Αντίστοιχο φθογγόσημο Equivalent note
παύση ολοκλήρου whole rest		
παύση μισού half rest		
παύση τετάρτου quarter rest		

Προσοχή! Η σωστή εκτέλεση μίας μελωδίας με παύσεις επιτυγχάνεται αν:

- 1) Κρατήσουμε σταθερό τον χρόνο της μελωδίας με τη βοήθεια του μετρονόμου και
- 2) Εκτελέσουμε τις παύσεις της μελωδίας έτσι ώστε η διάρκειά τους να είναι ακριβώς ίση με αυτή των αντίστοιχων φθογγοσήμων.

Attention! The good performance of music with rests is achieved by :

- 1) Keeping the time stable with the help of the metronome and
- 2) Playing the rests, accurately.

Λαϊκή μελωδία με παύσεις

Traditional tune with rests



Σημείωση:

Η προηγούμενη μελωδία είναι διασκευή της εισαγωγής του τραγουδιού «Μπουφετζής» που έχει γράψει ο Ι. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ, σε χρόνο 4/4.

Note:

This tune is a variation of the introduction of the song «Boufetzis» composed by G. PAPA-IOANOU.

Λαϊκή μελωδία με παύσεις

Traditional tune with rests

♩ = 95-105-115...125

Μετρώ 1 - 2 - 3 - 4
Count 1 - 2 - 3 - 4

Σημείωση:

Αυτή η μελωδία είναι μία διασκευή του λαϊκού τραγουδιού με τίτλο «Καϊξής».

Note:

This tune is a variation of an old traditional song titled «Kaixis».

Άσκηση δεξιότεχνίας με παύσεις

Technical study with rests

♩ = 65-75-85...135

The first system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are G4, A4, B4, and C5. The bass staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are G2, A2, B2, and C3. Fingering numbers are provided for each note: 0, 3, 3, 1, 4, 4, 3, 1, 1, 4, 3, 3.

The second system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are D5, E5, F5, and G5. The bass staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are D2, E2, F2, and G2. Fingering numbers are provided for each note: 2, 2, 2, 3, 2, 2, 2, 5, 5, 2, 1, 1.

The third system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are A5, B5, C6, and D6. The bass staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are A2, B2, C3, and D3. Fingering numbers are provided for each note: 5, 2, 2, 1, 4, 2, 4, 2, 4, 1, 2, 2.

The fourth system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are E6, F6, G6, and A6. The bass staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are E2, F2, G2, and A2. Fingering numbers are provided for each note: 4, 3, 3, 2, 3, 3, 3, 1, 1, 3, 4, 4.

The fifth system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are B6, C7, D7, and E7. The bass staff contains four measures of music, each with a quarter note followed by a quarter rest. The notes are B2, C3, D3, and E3. Fingering numbers are provided for each note: 1, 3, 3, 4, 1, 1, 3, 4, 1, 3, 1, 0.

ΜΑΘΗΜΑ 4ο

LESSON 4

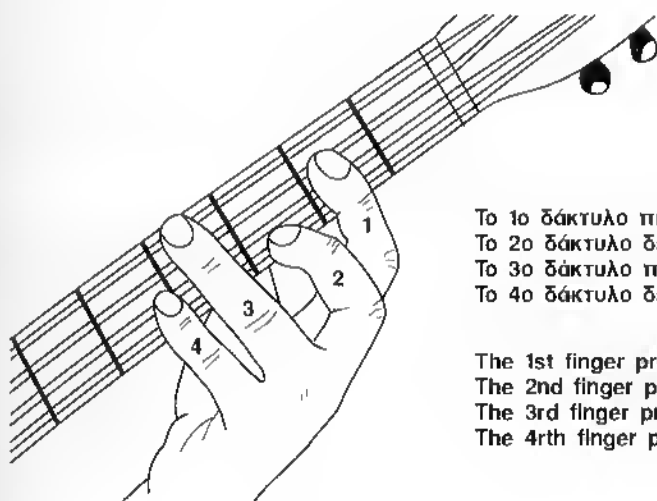
Τεχνική μπαρέ

Στο παρακάτω παράδειγμα σημειώνεται η συγχορδία ΜΙ Μινόρε στη 2η θέση με την τεχνική Μπαρέ. Η τοποθέτηση του 1ου δακτύλου παράλληλα με το επίπεδο της ταστιέρας για να πατήσει τις χορδές ονομάζεται τεχνική Μπαρέ.

«Barre» technique

In the following picture you can see the E minor chord on the 2nd position by «Barre» technique. When the first finger presses all the four strings is called «Grand Barre».

Σχήμα #4 - Pict. #4



Το 1ο δάκτυλο πιέζει τρεις χορδές στο 2ο τάστο
Το 2ο δάκτυλο δεν πιέζει κομία χορδή
Το 3ο δάκτυλο πιέζει την 4η χορδή στο 4ο τάστο
Το 4ο δάκτυλο δεν πιέζει κομία χορδή

The 1st finger presses three strings on the 2nd fret
The 2nd finger presses no string
The 3rd finger presses the 4th string on the 4th fret
The 4th finger presses no string

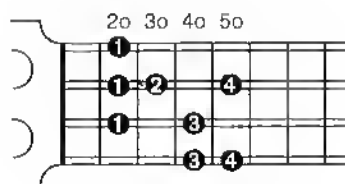
ΔΡΟΜΟΣ ΜΙ ΟΥΣΑΚ

Στο ακόλουθο σχήμα σημειώνεται ο δρόμος ΜΙ Ουσάκ στην 2η θέση.

E OUSSAK MODE

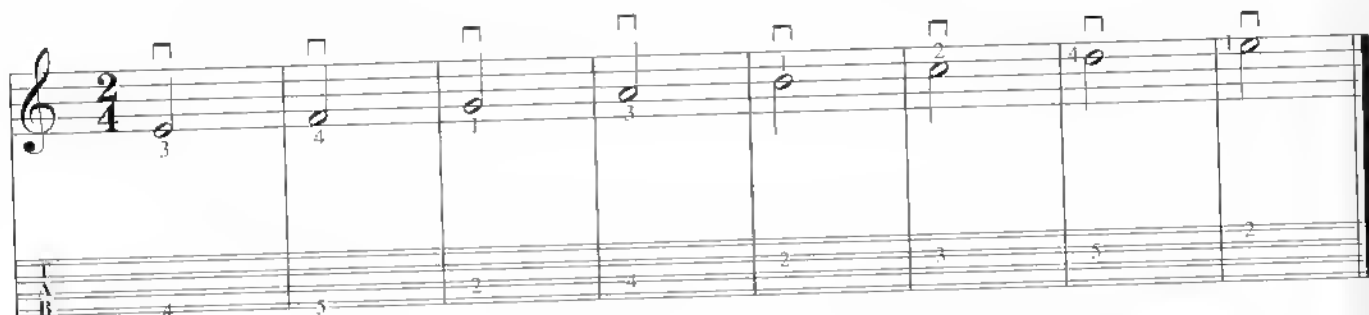
In the next picture you can see the E oussak mode on the 2nd position.

Σχήμα #5 - Pict. #5



Ανιούσα κλίμακα ΜΙ ΟΥΣΑΚ

E Oussak mode (ascending)



Κατιούσα κλίμακα ΜΙ ΟΥΣΑΚ

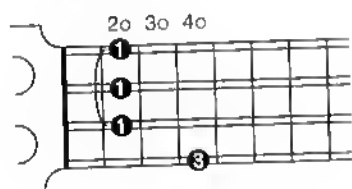
E Oussak mode (descending)



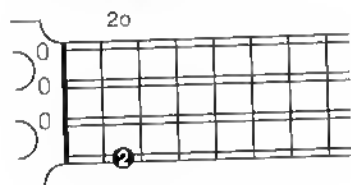
Οι κύριες συγχαρδίες του δρόμου ΜΙ ΟΥΣΑΚ

The principal harmonies of E OUSSAK mode

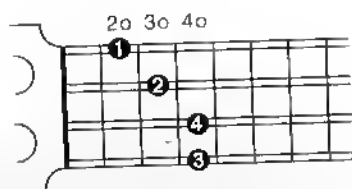
ΜΙ μινόρε



ΡΕ μινόρε



ΛΑ μινόρε



♩ = 70-80-90...100

First system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The bass line consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The key signature is one sharp (F#).

Second system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The bass line consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The key signature is one sharp (F#).

Third system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The bass line consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The key signature is one sharp (F#).

Fourth system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The bass line consists of quarter notes and half notes, with some notes marked with a square box. The key signature is one sharp (F#).

Όγδοα

Ένα τέταρτο είναι ίσο με δύο όγδοα (♩ = ½ ♩).
Η παύση ογδούου σημειώνεται με το σύμβολο (7).

Τα δύο όγδοα ενός τετάρτου παίζονται το πρώτο στη θέση του ποδιού και το δεύτερο στην άρση του ποδιού.

Η πένα ακολουθεί την κίνηση του ποδιού. Δηλαδή στη θέση του ποδιού η πένα χτυπάει τις χορδές προς τα κάτω (▣) ενώ στην άρση του ποδιού η πένα χτυπάει τις χορδές προς τα πάνω (√).

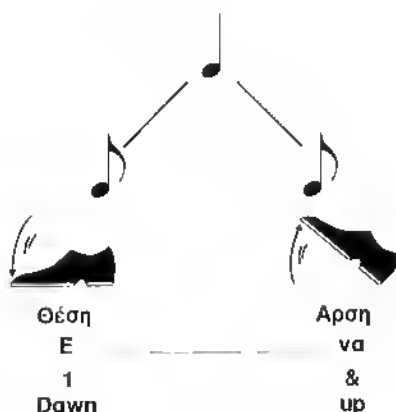
Eighth notes

A quarter note equals two eighth notes (♩ = ½ ♩).
The eighth rest is represented by the symbol (7).

The two eighth notes of a quarter are played the first downbeat and the 2nd upbeat.

The right hand movement is down-stroke (▣) for the first one and up-stroke (√) for the second.

Σχήμα #6 - Pict. #6



Λαϊκή μελωδία με όγδοα.

Traditional tune with eighth notes.

♩ = 80-90-100...120

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι ένα απόσπασμα από το τραγούδι του Β. ΤΣΙΤΣΑΝΗ με τίτλο «Τι τα θές».

Note:

This tune is part of a song by V. TSITSANIS titled «Ti ta thes».

♩ = 80-90-100...120

... Πά - με στο Φά - λη - ρο έ.

ί - βα - λα εί - ναι α - στρο - φε - γγιά έ - ί - βα - λα ...

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι ένα απόσπασμα από το τραγούδι του Α. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ με τίτλο «Πάμε στο Φάληρο».

Note:

This tune is part of a song by Α. HATZI-CHRISTOS titled «*Pame sto Faliro*».

Πληροφορία:

Σε κάθε μέτρο έχουμε ισχυρές και ασθενείς κινήσεις. Π.χ. στο μέτρο 4/4 ισχυρές κινήσεις είναι η 1η και η 3η ενώ ασθενείς είναι η 2η και η 4η. Σε κάθε μέτρο όλες οι άρσεις είναι ασθενείς κινήσεις.

Information:

Each measure has strong and weak beats i.e. in 4/4 measure strong beats are the 1st and the 3rd whilst weak beats are the 2nd and the 4th. In every measure all the upbeats are weak beats.

♩ = 65-75-85...100

The first system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass staff. The treble staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G4 (finger 4), A4 (finger 2), B4 (finger 1), and C5 (finger 4), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes D5 (finger 2), E5 (finger 1), F5 (finger 2), and G5 (finger 1), with a 'V' above the second measure. The bass staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G3 (finger 5), F3 (finger 3), E3 (finger 2), and D3 (finger 5), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes C3 (finger 3), B2 (finger 2), A2 (finger 5), and G2 (finger 2), with a 'V' above the second measure.

The second system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass staff. The treble staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G4 (finger 4), A4 (finger 2), B4 (finger 1), and C5 (finger 4), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes D5 (finger 2), E5 (finger 1), F5 (finger 2), and G5 (finger 1), with a 'V' above the second measure. The bass staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G3 (finger 5), F3 (finger 3), E3 (finger 2), and D3 (finger 5), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes C3 (finger 3), B2 (finger 2), A2 (finger 5), and G2 (finger 2), with a 'V' above the second measure.

The third system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass staff. The treble staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G4 (finger 3), A4 (finger 1), B4 (finger 0), and C5 (finger 3), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes D5 (finger 1), E5 (finger 2), F5 (finger 1), and G5 (finger 2), with a 'V' above the second measure. The bass staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G3 (finger 4), F3 (finger 2), E3 (finger 0), and D3 (finger 4), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes C3 (finger 2), B2 (finger 5), A2 (finger 3), and G2 (finger 2), with a 'V' above the second measure.

The fourth system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass staff. The treble staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G4 (finger 4), A4 (finger 2), B4 (finger 1), and C5 (finger 4), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes D5 (finger 2), E5 (finger 1), F5 (finger 2), and G5 (finger 1), with a 'V' above the second measure. The bass staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G3 (finger 5), F3 (finger 3), E3 (finger 2), and D3 (finger 5), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes C3 (finger 3), B2 (finger 2), A2 (finger 5), and G2 (finger 2), with a 'V' above the second measure.

The fifth system of musical notation consists of a treble clef staff and a bass staff. The treble staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G4 (finger 2), A4 (finger 3), B4 (finger 2), and C5 (finger 1), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes D5 (finger 3), E5 (finger 1), F5 (finger 0), and G5 (finger 3), with a 'V' above the second measure. The bass staff contains two measures of eighth-note patterns. The first measure has notes G3 (finger 3), F3 (finger 2), E3 (finger 4), and D3 (finger 2), with a 'V' above the second measure. The second measure has notes C3 (finger 5), B2 (finger 4), A2 (finger 2), and G2 (finger 5), with a 'V' above the second measure.

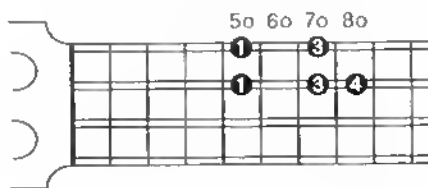
5η θέση

Στο ακόλουθο σχήμα σημειώνεται η δακτυλοθεσία για την 5η θέση.

5th position

In the next picture you can see the fingering on the 5th position.

Σχήμα #7 - Pict. #7



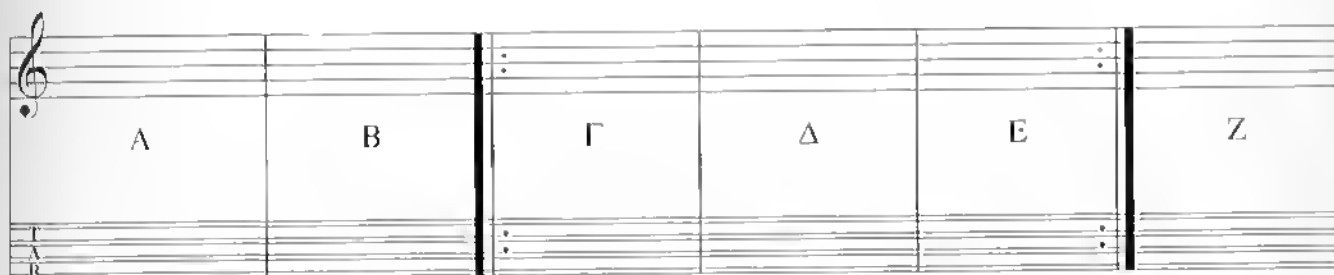
Οι φθόγγοι στην 5η θέση

The notes on the 5th position



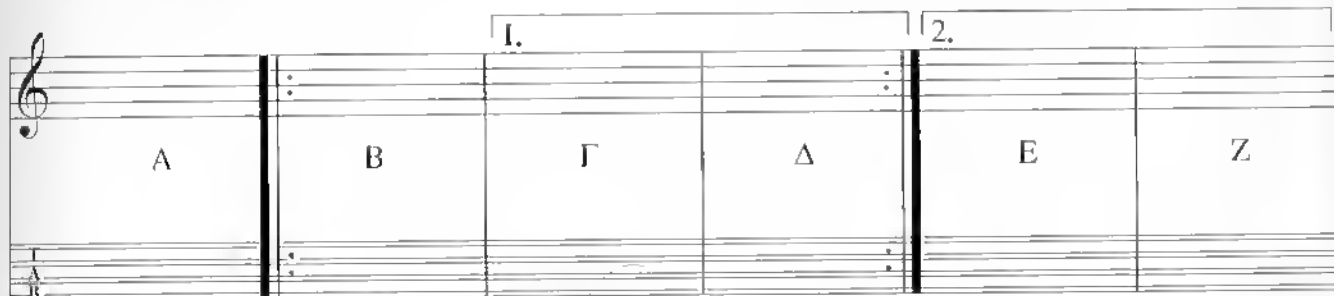
Σημεία επανάληψης

Repetition marks



παίζουμε: A-B-Γ-Δ-E-Γ-Δ-E-Z

Play: A-B-Γ-Δ-E-Γ-Δ-E-Z



παίζουμε: A-B-Γ-Δ-B-E-Z

Play: A-B-Γ-Δ-B-E-Z

Λαϊκή μελωδία στην 2η και 5η θέση
(με σημεία επανάληψης)

Traditional tune on the 2nd and 5th
position (with repetition marks)

2η θέση 5η θέση

Μαύ - ρα
ά - σπρο

μά - τια
πρό - σω -

μιά - ρα
πο - σαν

2η θέση

φρύ - δια
κρί - νο

κι - τσα -
κι - στο

ρά - μού -
μά - γου -

1. ρα - α - α / μαλ-

2.

λιά

λο - ο - ο / ε - / λιά.

Σημείωση:

Η μελωδία αυτή είναι απόσπασμα από το τραγούδι που έγραψε ο Μ. ΒΑΜΒΑΚΑΡΗΣ με τίτλο «Μαύρα μάτια, μαύρα φρύδια».

Note:

This tune is part of a song by Μ. ΒΑΜΒΑΚΑΡΗΣ titled «*Mavra matia mavra frydia*».

Παρεστιγμένα φθογγόσημα

Τοποθετώντας μία τελεία δεξιά από ένα φθογγόσημο ή μία παύση αυξάνουμε τη διάρκεια (αυτού του φθογγόσημου ή της παύσης) κατά το μισό της αξίας τους.

Η τελεία αυτή ονομάζεται **στιγμή διαρκείας**. Τα φθογγόσημα που έχουν στιγμή διαρκείας ονομάζονται παρεστιγμένα και οι παύσεις (αντίστοιχα) παρεστιγμένες.

Για παράδειγμα ένα μισό παρεστιγμένο θα έχει διάρκεια ίση με ένα μισό και ένα τέταρτο.

Dotted notes

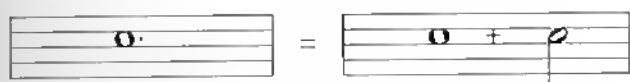
When there is a dot on the right of a note or a rest, its duration is increased by half of its value.

These notes are called dotted notes and rests are also called dotted rests.

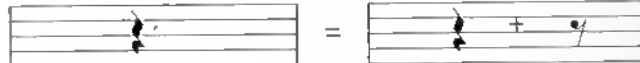
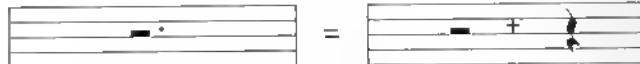
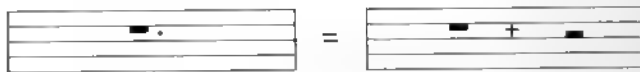
For example a dotted halfnote equals a halfnote plus a quarter note.

Πίνακας - Chart

Φθογγόσημα - Notes



Παύσεις - Rests



Έ - λα να πά - με τσά - ρκα

μιά βρα - δυά

στο Φά - λη - ρο θα πά - με πέ - ρα στις Τζι - - τζι -

φιές ν' α - κού - σου - με μπου - ζού - κια

με ό - μορ - φες πεν - νιές έ - για

μό - λα έ - για μό.

για - λό για - λό.

Σημείωση:

Η μελωδία αυτή είναι απόσπασμα από το τραγούδι του Α. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ με τίτλο «Έλα να πάμε τσάρκα».

Note:

This tune is part of a song by Α. HATZI-CHRISTOS titled «Ela na pame tsarka».

με παρεστιγμένα τέταρτα

with dotted quarter notes

2η θέση

1. 5η θέση

Θα σε πε - ρι - μέ - νω α - πό - για
για να νι πώς οι Ρε - ψε

2.

2η θέση

να με βρεις στις Τξι - τξι - φιές - μπέ - τεξ

4 2 1 1 1 1 2
 V V V V V V V
 ό - μορ - φες περ - νούν βρα - δυές
 έ - λα μι -
 έ - λα μι -
 5 3 2 2 5 5 3 3 5 2

1. 2.

κρό μου χα - διά - ρι - κό μου μιὰ βρα - δυά.

Σημείωση:

Η μελωδία αυτή είναι απόσπασμα από το τραγούδι του Α. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ με τίτλο «Θα σε περιμένω απόψε».

Note:

This tune is part of a song by A. HATZI-CHRISTOS titled «*Tha se perimeno apopse*».

Άσκηση δεξιοτεχνίας
με παρεστιγμένα τέταρτα

Technical study with dotted quarter notes

♩ = 80-90-100...120

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented on two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes marked with a 'V' and a '4' (likely indicating a vibrato or a specific fingering). The lower staff is a bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass line consists of eighth and quarter notes, with some notes marked with a 'V' and a '4'. The score is divided into four measures by vertical bar lines.

Σημείωση:

Το (C), που υπάρχει δίπλα από το κλειδί του Σόλ προέρχεται από το Αγγλικό «Common time» και ισοδυναμεί με χρόνο 4/4.

Note:

Note. The **(C)** after the treble clef comes from the English term «**C**ommon time» and equals the time of 4/4.

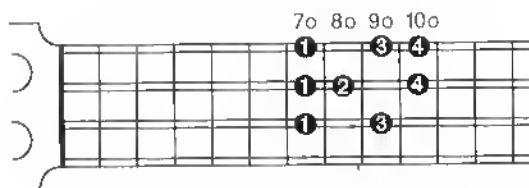
7η θέση

Στο ακόλουθο σχήμα σημειώνεται η δακτυλοθεσία για την 7η θέση.

7th position

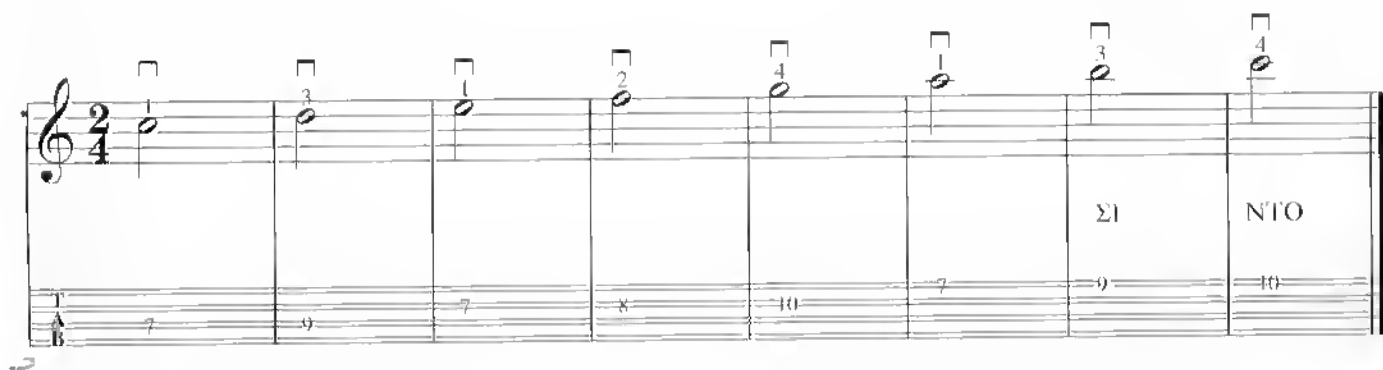
In the next picture you can see the fingering of the 7th position.

Σχήμα #8 - Pict. #8



Οι φθόγγοι στην 7η θέση

The notes on the 7th position

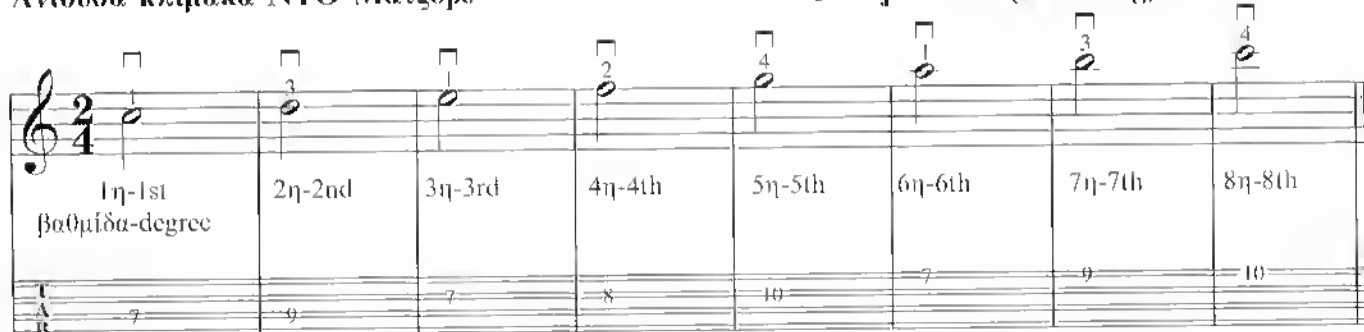


ΑΡΟΜΟΣ ΝΤΟ ΜΑΤΖΟΡΕ

C MAJOR SCALE

Ανιούσα κλίμακα ΝΤΟ Ματζόρε

C major scale (ascending)



Κατιούσα κλίμακα ΝΤΟ Ματζόρε

C major scale (descending)



Σε ένα Δρόμο οι φθόγγοι που «σχηματίζουν» τη μελωδική του γραμμή ονομάζονται βαθμίδες. Στο Δρόμο ΝΤΟ Ματζόρε 1η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΝΤΟ, 2η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΡΕ, 3η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΜΙ, 4η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΦΑ, 5η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΣΟΛ, 6η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΛΑ και 7η βαθμίδα είναι ο φθόγγος ΣΙ. Από αυτές τις βαθμίδες μερικές «παίζουν» ένα «ιδιαιτέρω» ρόλο στο Δρόμο. Συγκεκριμένα η 1η βαθμίδα, η 4η βαθμίδα και η 5η βαθμίδα θεωρούνται κύριες βαθμίδες. Σε αυτές τις βαθμίδες συναντάμε και τις Κύριες συγχορδίες του Δρόμου. Όπου οι κύριες βαθμίδες είναι διαφορετικές θα υπάρχει ειδική αναφορά.

**Κύριες συγχορδίες του δρόμου
ΝΤΟ ΜΑΤΖΟΡΕ**

- α. Στο φθόγγο ΝΤΟ αν προσθέσουμε τους φθόγγους ΜΙ και ΣΟΛ θα σχηματίσουμε τη συγχορδία ΝΤΟ Ματζόρε (βλέπε παρ. 1).
- β. Με τον ίδιο τρόπο, αν προσθέσουμε τους φθόγγους ΛΑ και ΝΤΟ στο φθόγγο ΦΑ θα σχηματίσουμε τη συγχορδία ΦΑ Ματζόρε (βλέπε παρ. 2).
- γ. Επίσης, αν προσθέσουμε στο φθόγγο ΣΟΛ τους φθόγγους ΣΙ και ΡΕ, θα σχηματίσουμε τη συγχορδία ΣΟΛ Ματζόρε (βλέπε παρ. 3).

The notes of a scale are called degrees. In the C major scale the note C is the first degree, D is the second, E is the 3rd, F is the fourth, G is the fifth, A is the sixth and B is the seventh. The 1st, 4th and 5th degrees are the principal degrees of the scale. The principal harmonies of a scale are based on the principal degrees. Where the principal degrees are different, there will be a note.

**The principal harmonies of the
C MAJOR SCALE**

- a. The notes C-E-G played at the same time form the C Major chord (example 1).
- b. In the same way, the notes A-C-F played at the same time form the F Major chord (example 2).
- c. The notes G-B-D form the G Major chord (example 3).

**παράδειγμα 1
example 1**



**παράδειγμα 2
example 2**



**παράδειγμα 3
example 3**



Οι κύριες συγχορδίες του δρόμου
ΝΤΟ ματζόρε πάνω στην ταστιέρα

The principal harmonies of the
C major scale on the fretboard

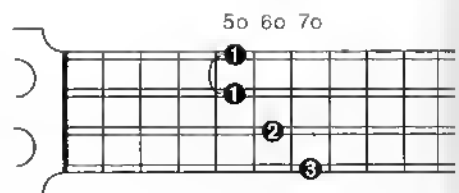
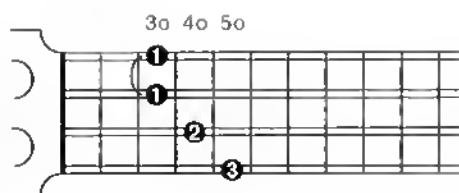
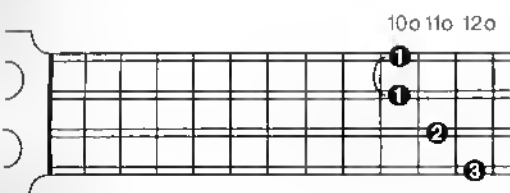
ΝΤΟ ΜΑΤΖΟΡΕ
C Major



ΦΑ ΜΑΤΖΟΡΕ
F Major



ΣΟΛ ΜΑΤΖΟΡΕ
G Major



Άσκηση δεξιотεχνίας σε δρόμο
NTO Ματζόρε στην 7η θέση

Technical study in the C major scale
on the 7th position

♩ = 90-100-110...120

The first system of musical notation consists of a treble clef staff and a three-part bass staff (T, A, B). The treble staff is in 2/4 time and contains four measures of eighth-note patterns. Each measure starts with a quarter rest followed by two eighth notes, with a 'V' marking above the second note. The notes are: Measure 1 (F7, G7), Measure 2 (A7, B7), Measure 3 (C8, D8), and Measure 4 (E8, F8). The bass staff contains fingerings for the right hand: Measure 1 (7, 9, 7, 8), Measure 2 (10, 7, 8, 10), Measure 3 (7, 8, 10, 7), and Measure 4 (9, 10, 7, 9).

The second system of musical notation consists of a treble clef staff and a three-part bass staff (T, A, B). The treble staff contains four measures: Measure 1 (quarter rest), Measure 2 (quarter rest), Measure 3 (quarter rest), and Measure 4 (quarter rest). The notes are: Measure 1 (F7), Measure 2 (G7), Measure 3 (A7), and Measure 4 (B7). The bass staff contains fingerings for the right hand: Measure 1 (10), Measure 2 (10, 9, 7), Measure 3 (10, 8, 7, 9), and Measure 4 (7, 9, 7, 8).

The third system of musical notation consists of a treble clef staff and a three-part bass staff (T, A, B). The treble staff contains four measures of eighth-note patterns. Each measure starts with a quarter rest followed by two eighth notes, with a 'V' marking above the second note. The notes are: Measure 1 (F7, G7), Measure 2 (A7, B7), Measure 3 (C8, D8), and Measure 4 (E8, F8). The bass staff contains fingerings for the right hand: Measure 1 (10, 7, 8, 10), Measure 2 (7, 8, 10, 7), Measure 3 (9, 10, 7, 9), and Measure 4 (10).

The fourth system of musical notation consists of a treble clef staff and a three-part bass staff (T, A, B). The treble staff contains four measures of eighth-note patterns. Each measure starts with a quarter rest followed by two eighth notes, with a 'V' marking above the second note. The notes are: Measure 1 (F7, G7), Measure 2 (A7, B7), Measure 3 (C8, D8), and Measure 4 (E8, F8). The bass staff contains fingerings for the right hand: Measure 1 (9, 10, 7, 9), Measure 2 (10, 7, 8, 10), Measure 3 (7, 8, 9, 7), and Measure 4 (7).

Συγκοπή

Όταν σε ένα μέτρο τονίζονται οι ασθενείς κινήσεις, έχουμε το φαινόμενο της συγκοπής. Στη Λαϊκή Μουσική παρατηρείται αρκετές φορές.

Syncopation

Syncopation is the emphasizing on the upbeats of a measure.

In the Greek traditional music syncopation is quite common.

Λαϊκή μελωδία

στην συγκοπή ογδόου - τετάρτου

Traditional tune with syncopation

Έ - μα - θα κυ - ρί πώς έ - χεις βάρ - κα για - λό

Σημείωση:

1) Το απόσπασμα αυτό είναι από το τραγούδι του Β. ΤΣΙΤΣΑΝΗ με τίτλο «Βάρκα γιαλό».

2) Συγκοπή σε αυτό το τραγούδι έχουμε στη φράση «βάρ-κα για-...».

Note:

1) This part is from the song «Varka gialo» by V. TSITSANIS .

2) There is a syncopation in the 4th measure of this tune.

Λαϊκή μελωδία με συγκοπή

Traditional tune with syncopation

5η Θέση

Πολ - λές φο - ρές μου

7η Θέση

λές πώς θα φύ - γεις πολ - λές πλη - γές μέσ'

5η Θέση 7η Θέση

την καρ - δια α - νοί - γεις πολ - λές φο - ρές με

9η Θέση 7η Θέση

τω - ρα - νός και με πλη - γώ - νεις και με πο - νός.

Σημείωση:

Η μελωδία αυτή είναι απόσπασμα από το τραγούδι με τίτλο «Πολλές φορές» που έγραψε ο Μ. ΧΙΩΤΗΣ.

Note:

This tune is part of the song titled «Poles fores» by M. CHIOTIS.

Σύζευξη διαρκείας

Σύζευξη διαρκείας ονομάζεται μία καμπύλη γραμμή (όπως φαίνεται στο παράδειγμα) που «ενώνει» δύο ή και περισσότερα φθογγόσημα της ίδιας οξύτητας αλλά διαφορετικής ή και ίδιας διαρκείας.

Συγκεκριμένα στο παράδειγμα δεν θα παίξουμε δύο μισά ΝΤΟ αλλά ένα ολόκληρο ΝΤΟ.

Tied notes

When two notes of the same pitch but of different (and or same) duration are tied by a curved line, we have the tied notes, where we don't play the 2nd one but we add its value to the first one.

παράδειγμα 1



example 1

παράδειγμα 2



example 2

παράδειγμα 3



example 3

Λαϊκή μελωδία με σύζευξη διαρκείας

Traditional tune with tied notes

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι ένα απόσπασμα από το τραγούδι του Ι. ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ με τίτλο «Μπουφετζής».

Note:

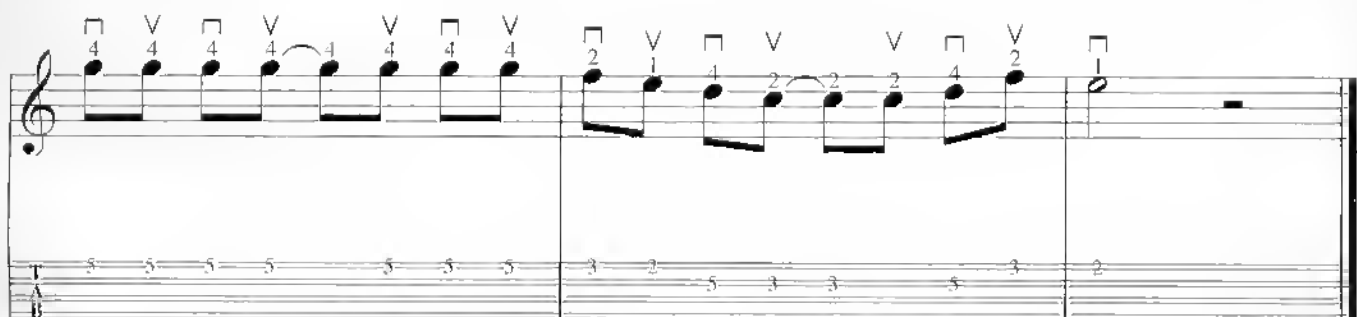
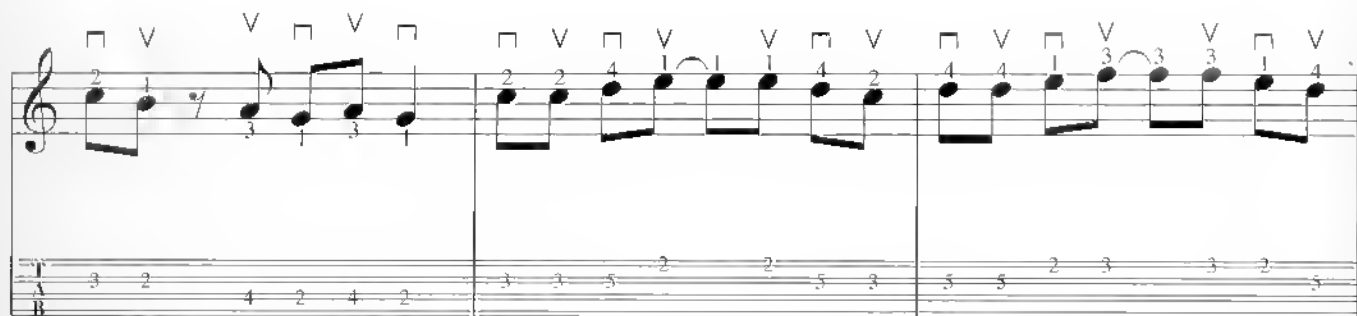
This tune is part of song titled «Boufetzis» by I. PAPAIOANNOU.

Ο - σ' α - ξί - ζεις ε - σύ κι' η καρ -
 άν - δρες πο - θούν στην καρ -

διά σου η χρυ - σή δεν α - ξί - ζουν μα - ξί ο ου - ρα -
 διά σου να μπούν κι' ε - πει - δη μ' α - γα - πιάς με μι -

νός κι' ό - λη η γή κι' ό - λη η γή ό - λοι οι
 σούν με μι - σούν με μι - σούν

2. ό - λοι οι



Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι βασισμένο στη μελωδία του τραγουδιού «Όσο αξίζεις εσύ» που έχει γράψει ο Α. ΚΑΛΔΑΡΑΣ.

Note:

This tune is based on a song called «*Ossó axizis essi*» composed by Α. ΚΑΛΔΑΡΑΣ.

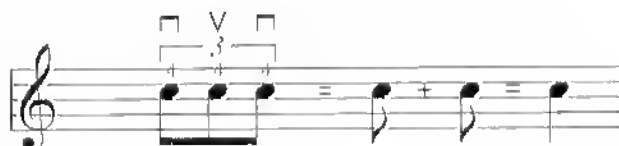
Τρίηχα

Τρία φθογγόσημα της ίδιας αξίας ενωμένα με μία καμπύλη (όπως φαίνεται στο παράδειγμα) αποτελούν ένα τρίηχο, που έχει διάρκεια ίση με δύο φθογγόσημα της ίδιας αξίας.

Triplets

Three notes of the same value in the same beat are called a triplet see example. Triplet notes are indicated by the number 3 above a bracket that joins the 1st and the 3rd notes.

Τρίηχα ογδών - Eighth triplets



Δρόμος ΛΑ διατονικός μινόρε

Η δακτυλοθεσία στο Δρόμο αυτό είναι άλλη για την ανιούσα κλίμακα και άλλη για την κατιούσα. Οι διαφορές παρουσιάζονται στη χορδή ΡΕ. Παρατηρήστε τα σχήματα.

A minor scale

The fingerings of the A minor scale are different for the ascending and the descending scales. Notice the pictures.

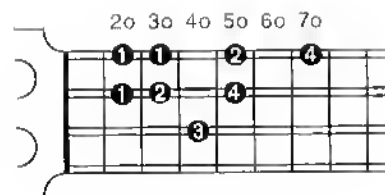
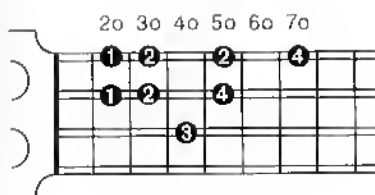
Ανιούσα κλίμακα ΛΑ Διατονική Μινόρε

A minor scale (ascending)



Κατιούσα κλίμακα ΛΑ Διατονική Μινόρε

A minor scale (descending)



Σημειώσεις:

- 1) Σύμφωνα με τα παραπάνω παρατηρούμε ότι ο Δρόμος ΛΑ Διατονικός Μινόρε έχει ίδια κατιούσα κλίμακα με την ανιούσα.
- 2) Ο Δρόμος Διατονικός Μινόρε στην Λαϊκή Μουσική ονομάζεται ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΣ ΜΙΝΟΡΕ.

Οι κύριες συγχορδίες του δρόμου ΛΑ διατονικού μινόρε

Κύριες συγχορδίες στο δρόμο ΛΑ Διατονικό Μινόρε έχουμε (όπως και στο Δρόμο ΝΤΟ Ματζόρε) στις εξής βαθμίδες: 1η (ΛΑ), 4η (ΡΕ), 5η (ΜΙ) και σχηματίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως και στο Δρόμο Ματζόρε. Οι συγχορδίες του Δρόμου ΛΑ Διατονικού Μινόρε είναι οι εξής : ΛΑ-, ΡΕ-, ΜΙ- και έχουν αναφερθεί στο Δρόμο ΜΙ Ουσάκ.

Άσκηση δεξιοτεχνίας σε Δρόμο ΛΑ Διατονικό Μινόρε

The image shows a musical exercise for the A Minor scale in 4/4 time. It consists of two systems, each with an ascending and a descending line. The first system covers the first two octaves, and the second system covers the next two octaves. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Trills are marked with 'V' and '3'. The bass line is provided with fingerings 2-5-3-2-5-3-2-4 for the first system and 2-3-2-5-3-2-5-3-2-4 for the second system.

Notes:

- 1) According to the above, A minor scale ascends and descends in the same way.
- 2) The minor scale is used very often in the traditional music of the islands.

The principal harmonies of the A minor scale

The principal harmonies of the A minor scale are on the 1st, 4th and 5th degrees and are formed as in Major scale. The principal harmonies of the A minor scale are Am, Dm, Em and we have already mentioned them in the E OUSSAK mode.

Technical study in the A Minor scale

Σημεία αλλοίωσης

Τα σημεία αλλοίωσης είναι η δίεση (\sharp), η ύφεση (\flat) και η αναίρεση (\natural).

Η Δίεση ανεβάζει τον φθόγγο κατά ένα ημιτόνιο. Η Ύφεση κατεβάζει τον φθόγγο κατά ένα ημιτόνιο και η Αναίρεση επαναφέρει τον φθόγγο στη φυσική του «κατάσταση».

Accidentals

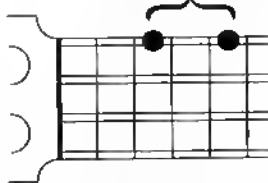
The accidentals are the sharp (\sharp), flat (\flat) and the natural sign (\natural).

The sharp sign raises the note by a half tone (one fret). The flat sign lowers the note by a half tone and the natural sign cancels any of the other signs.

Παράδειγμα 1 - Example 1



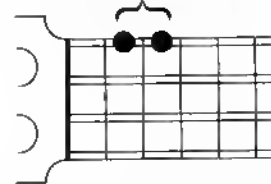
Τόνος - Tone



Παράδειγμα 2 - Example 2



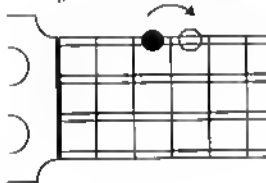
Ημιτόνιο - Half tone



Παράδειγμα 3 - Example 3



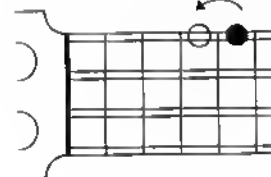
\sharp : Δίεση - Sharp sign



Παράδειγμα 4 - Example 4



\flat : Ύφεση - Flat sign



Βασική παρατήρηση:

Όταν μετά το κλειδί του ΣΟΛ υπάρχει κάποιο σημείο αλλοίωσης ονομάζεται οπλισμός. Στο παράδειγμα που σημειώνεται παρακάτω παρατηρούμε ότι μετά το κλειδί του ΣΟΛ υπάρχει μία ύφεση (\flat) στο φθόγγο ΣΙ. Αυτός είναι ο οπλισμός της μελωδίας και σημαίνει ότι όλοι οι φθόγγοι ΣΙ της μελωδίας θα παιχθούν (ΣΙ \flat) εκτός και αν έχουν μπροστά τους το σημείο της αναίρεσης (\natural) οπότε θα παιχθούν φυσικά.

Note:

One or more sharp or flat signs after a treble clef is called key signature.

In the following example the flat sign (\flat) on the third line, where we have the note B means that we always play the note B lowered by a halfstone (one fret), unless if there is a natural sign (\natural).

Λαϊκή μελωδία με αλλοιώσεις

Traditional tune with accidentals

Πά - ρε το δά - κρυ μου

δά - κρυ μου να τό 'χεις συν - τρο - φιά σου

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι από το τραγούδι με τίτλο «Πάρε το δάκρυ μου» που έγραψε ο Μ. ΧΙΩΤΗΣ.

Note:

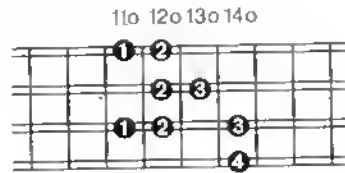
this tune is from the song «*Pare to dakry mou*» by M. CHIOTIS.

Δρόμος ΡΕ αρμονικός μινόρε

Η δακτυλοθεσία σε κλειστή θέση για το Δρόμο αυτό σημειώνεται στο ακόλουθο σχήμα. Όταν όμως παίζουμε μία μελωδία (όπως π.χ. την Φραγκοσυριανή που αναφέρεται παρακάτω) η δακτυλοθεσία είναι διαφορετική.

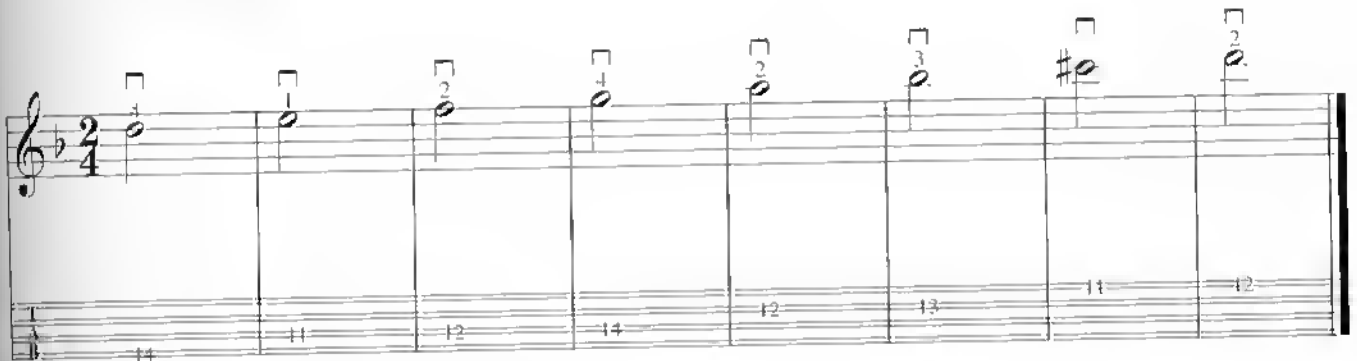
D harmonic minor

You can see the fingering of the D Harmonic Minor in the next picture (with no open strings).



Οι φθόγγοι του Δρόμου
ΡΕ Αρμονικού μινόρε

The D Harmonic Minor scale



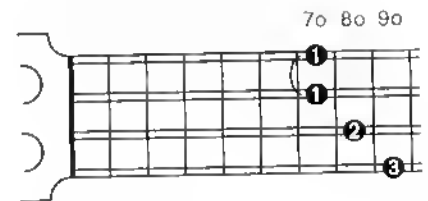
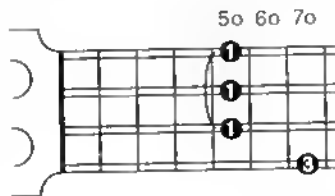
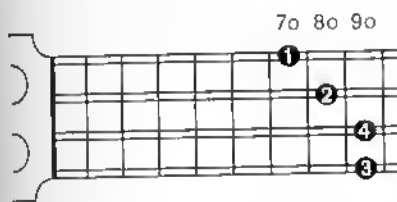
Οι κύριες συγχορδίες του δρόμου
ΡΕ αρμονικού μινόρε

The principal harmonies of the
D Harmonic Minor Scale

Ρέ μινόρε - D minor

Σόλ μινόρε - G minor

Λά ματζόρε - A



♩ = 60-70-80...90

Περάσματα του Ιου δακτύλου

2η Θέση

Σημείωση: Το τραγούδι αυτό είναι γραμμένο από τον Μ. ΒΑΜΒΑΚΑΡΗ.

Note: This song is composed by M. VAMVA-KARIS.

Δέκατα έκτα

Το δέκατο έκτο συμβολίζεται με το σημείο (♩). Η παύση δεκάτου έκτου συμβολίζεται με το σημείο (♩).

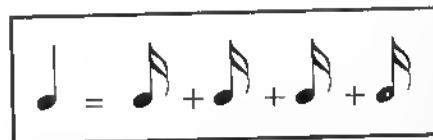
Τέσσερα δέκατα έκτα έχουν ίση χρονική αξία με ένα τέταρτο (δηλ. ♩ = ♩ + ♩ + ♩ + ♩). Συνεπώς δύο δέκατα έκτα είναι ίσα με ένα όγδοο.

Sixteenth notes

The sixteenth notes are represented by (♩) and the sixteenth rest by (♩).

A group of four sixteenth notes equals a quarter note. So two sixteenth notes equal one eighth note (♩ = ♩ + ♩).

Παραστατικά



Τα τέσσερα ♩ τα μετράμε σε μία κίνηση ενός τετάρτου. Δηλαδή μετράμε δύο ♩ στη θέση και δύο στην άρση.

Τα τέσσερα δέκατα έκτα τα μετράμε σε μία κίνηση ενός τετάρτου. Δηλαδή, μετράμε δύο δέκατα έκτα στη θέση και δύο στην άρση.

We play the four sixteenth notes in one beat, the first two downbeat and the second two upbeat.

ΓΚΑΡΣΟΝΑ

♩ = 90-100-110...120



GARSONA



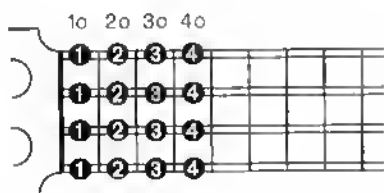
Απλή χρωματική κλίμακα

Το Μάθημα αναφέρεται στην Χρωματική κλίμακα. Συγκρίνοντας τα σχήματα α & β, συμπεραίνουμε ότι η χρωματική κλίμακα «μεταφέρεται σχηματικά» και παίζεται σε κάθε θέση της ταστιέρας.

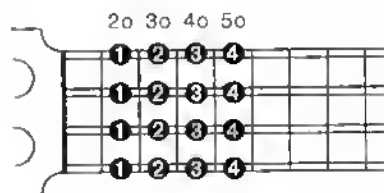
Chromatic scale

You can play any chromatic scale by moving the same fingering on the fretboard. Look at the following pictures.

Σχήμα α - Pict. 1



Σχήμα β - Pict. 2



Ανιούσα χρωματική κλίμακα στην 1η θέση

♩ = 75-85-95...165



Chromatic Scale (ascending)

Κατιούσα χρωματική κλίμακα
στην 1η θέση

Chromatic Scale (descending)

♩ = 75-85-95...165



Τρόποι εκτέλεσης της Χρωματικής Κλίμακας

Ways of playing the chromatic scale.

α) Τρόποι κίνησης της πέννας:

a) Pick movements:

1. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$ 2. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$ 3. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$
4. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$ 5. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$ 6. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$
7. $(\neg \neg \neg \neg \neg)$.

1. ($\square \vee \square \vee$) 2. ($\vee \vee \vee \vee$) 3. ($\square \vee \square \vee$)
4. ($\vee \square \vee \square$) 5. ($\square \square \square \square$) 6. ($\vee \vee \vee \square$)
7. ($\square \vee \square \square$).

β) Τρόποι εναλλαγής των δακτύλων-τάστων
γιά την Ανιούσα Χρωματική Κλίμακα:

b) Fingerings for the ascending chromatic scale:

1. (1-2-3-4) 2. (1-3-2-4) 3. (1-4-2-3) 4. (1-3-4-2)
5. (3-4-1-2) 6. (3-2-4-1) 7. (3-1-2-4) 8. (4-3-1-2)
9. (2-1-3-4) 10. (3-2-1-4).

1. (1-2-3-4) 2. (1-3-2-4) 3. (1-4-2-3) 4. (1-3-4-2)
5. (3-4-1-2) 6. (3-2-4-1) 7. (3-1-2-4) 8. (4-3-1-2)
9. (2-1-3-4) 10. (3-2-1-4),

γ) Τρόποι εναλλαγής των δακτύλων-τάστων
γιά την Κατιούσα Χρωματική Κλίμακα:

c) Fingerings for the descending chromatic scale:

1. (4-3-2-1) 2. (4-2-3-1) 3. (4-1-3-2) 4. (4-2-1-3)
5. (2-1-4-3) 6. (2-3-1-4) 7. (2-4-3-1) 8. (1-2-4-3)
9. (3-4-2-1) 10. (3-2-1-4).

1. (4-3-2-1) 2. (4-2-3-1) 3. (4-1-3-2) 4. (4-2-1-3)
5. (2-1-4-3) 6. (2-3-1-4) 7. (2-4-3-1) 8. (1-2-4-3)
9. (3-4-2-1) 10. (3-2-1-4).

Αυτή η άσκηση θα μελετάται καθημερινά και θα εκτελείται προσεκτικά.

Repeat this exercise daily.

ΜΕΡΙΚΑ ΒΑΣΙΚΑ ΣΧΗΜΑΤΑ
ΤΗΣ ΧΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙΜΑΚΑΣ
ΓΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΜΕΛΕΤΗ

BASIC RIFFS ON THE
CHROMATIC SCALE

1ο Σχήμα

1st Riff

2ο Σχήμα

2nd Riff

3ο Σχήμα

3rd Riff

4ο Σχήμα

4th Riff

ΧΑΣΑΡΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ

CHASSARIKO POLITIKO

♩ = 90-100-110...120

ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΚΑΛΩΠΙΣΜΟΙ

SPECIAL TECHNIQUES

Τρέμολο

Τρέμολο μπορούμε να ονομάσουμε ένα συνεχές και γρήγορο χτύπημα της πέννας σε μία ή περισσότερες χορδές με κίνηση □ ▽ (κάτω-πάνω). Η κίνηση της πέννας είναι σταθερή, ομοιόμορφη και ο ήχος όσον αφορά την ένταση είναι καθορισμένος και ελεγχόμενος όπως επίσης και η χροιά του. Ο συμβολισμός του τρέμολο σημειώνεται με τρεις οριζόντιες γραμμές κάτω από τη νότα και με την ένδειξη *trem.* που σημαίνει τρέμολο. Για να παίζουμε σωστά ένα φθόγγο με τρέμολο πρέπει να έχουμε εξασκηθεί αρκετά στο χειρισμό της πέννας σε όγδοα, δέκατα έκτα αλλά και στις μικρότερες αξίες των φθογγοσήμων που θα γνωρίσουμε παρακάτω.

Tremolo

Tremolo is a continuous fast and alternate picking (□ ▽) on one or more strings. The picking must be stable and the sound clear and balanced. The tremolo mark is three horizontal lines and the word *trem.* below the note. In order to play the tremolo correctly you must have practised a lot of eighth and sixteenth notes picking.

Άσκηση

Exercise

The image shows two musical exercises for tremolo technique on guitar. Both exercises are in 2/4 time and use a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The exercises are written on a single staff with a guitar tuning of E2, A2, D3, G2, B2, E3 indicated at the bottom.

Exercise 1 (Top): This exercise consists of four measures. Each measure begins with a whole note on the low E string (E2) marked with a tremolo symbol (*trem.*). The subsequent notes are eighth notes. Measure 1: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 3), A2 (finger 2). Measure 2: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 3), A2 (finger 2). Measure 3: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 3), A2 (finger 2). Measure 4: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 3), A2 (finger 2).

Exercise 2 (Bottom): This exercise also consists of four measures. Each measure begins with a whole note on the low E string (E2) marked with a tremolo symbol (*trem.*). The subsequent notes are eighth notes. Measure 1: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 4), A2 (finger 3). Measure 2: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 4), A2 (finger 3). Measure 3: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 4), A2 (finger 2). Measure 4: E2 (tremolo), F#2 (finger 1), G2 (finger 4), A2 (finger 2).

Glissando - Γλίστρημα

Το γλίστρημα ενός δακτύλου του αριστερού χεριού σε μία χορδή, υπό ένα τάστο σε ένα άλλο λέγεται Glissando. Αυτός ο μουσικός κυλλωπισμός έχει ένα χαρακτηριστικό και ωραίο ηχητικό αποτέλεσμα. Πάνω στο πεντάγραμμο και στην Tablature σημειώνεται με μία παύλα από το φθόγγο που ξεκινάει το Glissando μέχρι το φθόγγο που τελειώνει.



Glissando-Sliding

Glissando is the sliding of a finger of the left hand on the string from one fret to another. This technique gives a characteristic and nice sound. Its mark is a straight line from the starting note to the ending. The first finger presses the A string on the 8th fret and slides to the 10th fret.



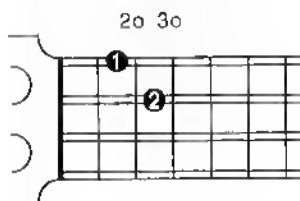
Διπλοί φθόγγοι

1) Οι Διπλοί Φθόγγοι είναι χαρακτηριστικό παίξιμο στο Μπουζούκι. Πρόκειται για διφωνίες που εκτελούνται ή στην 1η και 2η χορδή ή στην 2η και 3η χορδή. Η πέννα κτυπάει ταυτόχρονα και τις δύο χορδές.

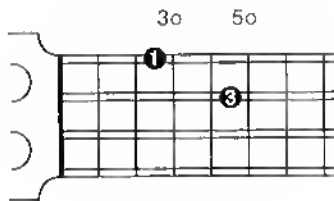
Double voices

1) Double voices are rather characteristic of the bouzouki playing. They are played on the two successive strings, 1st and 2nd or 2nd and 3rd, by picking both strings at the same time.

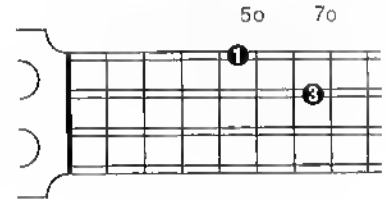
Σχήμα α - Pict. 1



Σχήμα β - Pict. 2



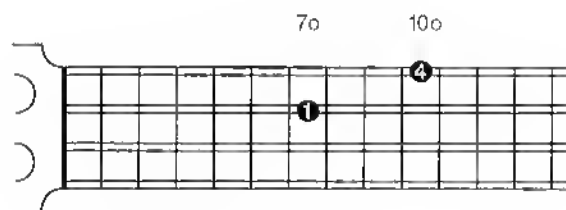
Σχήμα γ - Pict. 3



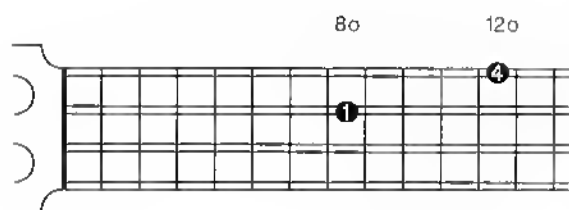
2) Οι προηγούμενες Διφωνίες μπορούν να παιχτούν και αντίστροφα. Δηλαδή οι Διφωνίες που παρουσιάζονται στα προηγούμενα σχήματα α, β, γ μπορούν να παιχτούν όπως παρουσιάζονται (αντίστοιχα) στα σχήματα α', β', γ'.

2) The previous double voices can be played inverted. The double voices in the pictures 1, 2, 3 can be played as in 1', 2', 3'.

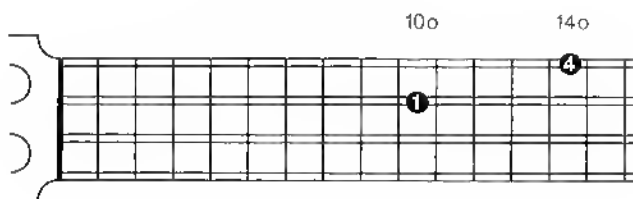
Σχήμα α' - Pict. 1'



Σχήμα β' - Pict. 2'



Σχήμα γ' - Pict. 3'



8ο 9ο

10 12 13 15 17 19 21 23

trem trem

3) Υπάρχουν και οι διφωνίες με την παρακάτω μορφή.

3) You can also play double voices in the following way.

Σχήμα α - Pict. 1

Σχήμα β - Pict. 2

8ο 9ο

1 2 3

14ο 16ο

1 2 3

1 2 3 4 1 2 1 2 1 2 3 2 1 2

trem trem trem trem trem trem trem trem trem

2 3 4 1 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2

ΘΕΜΑ (με διφωνίες)

TUNE (with double voices)

♩ = 100-110-120...130

Σημείωση: Το θέμα αυτό είναι βασισμένο στη μελωδική γραμμή ενός τραγουδιού του Α. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ με τίτλο «Καροτσέρι τράβα».

Note: This tune is based on the song «Karotseri trava» by A. CHATZICHRISTOS.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΤΡΙΚΑ ΣΧΗΜΑΤΑ

1) **Απλά Μέτρα:** ονομάζονται αυτά που έχουν αριθμητή στο κλάσμα τους αριθμούς 2, 3, 4 δηλαδή απλά μέτρα είναι:

2/4, 3/4, 4/4, 3/8, 4/8.

2) **Σύνθετα Μέτρα:** ονομάζονται αυτά που έχουν αριθμητή στο κλάσμα τους αριθμούς 5, 6, 7, 8, 9, 10 ή 12. Τα πιο εύχρηστα σύνθετα μέτρα είναι τα εξής:

5/8, 7/8, 9/8.

Παρακάτω θα αναφερθούν μερικά χαρακτηριστικά γνωστά θέματα στα σύνθετα μέτρα. Θα παρατηρήσετε από τα παραδείγματα ότι για κάθε μέτρο υπάρχουν διάφορες ρυθμικές υποδιαιρέσεις έτσι ώστε να έχουμε, π.χ. για τα 9/8 Ζεϊμπέκικο και Ζεϊμπέκικο καμηνλιέ-ρικο. Εδώ θα αναφέρουμε τα πιο βασικά σχήματα.

Θα επανέλθουμε διεξοδικά στο δεύτερο βιβλίο που αναφέρεται στην τεχνική του οργάνου.

1) Το μέτρο 7/8 ανάλογα με τον τρόπο που θα «μετρηθεί» θα είναι **Καλαματιανό** ή **Λάζικο**.

α. Το **Καλαματιανό 7/8** το μετράμε ως εξής: Πρώτη κίνηση - 3 όγδοα, δεύτερη κίνηση - 2 όγδοα, τρίτη κίνηση - 3 όγδοα.

1η κίνηση - 1st part

2η κίνηση - 2nd part

3η κίνηση - 3rd part



β. Το **Λάζικο 7/8** το μετράμε ως εξής: Πρώτη κίνηση - 2 όγδοα, δεύτερη κίνηση - 2 όγδοα, τρίτη κίνηση - 3 όγδοα.

VARIOUS MEASURES

1) **Simple measures** are called those having 2, 3 or 4 as the numerator of the fraction. Simple measures are:

2/4, 3/4, 4/4, 2/8, 3/8, 4/8.

2) **Composed measures** are those with 5, 6, 7, 8, 9, 10 as the numerator of the fraction. The most used composed measures are:

5/8, 7/8, 9/8.

We will mention a few examples of composed measures. You will notice that every measure consists of many rythmical subdivisions and so we have 9/8 Zeibekiko and Zeibekiko Kamilieriko.

In the examples you will see some of the most important measures:

1) The 7/8 measure can either be **Kalamatiano** or **Laziko** depending on the accent.

α. **7/8 Kalamatiano:** First part - 3 eighths, second part - 2 eighths, third part - 3 eighths.

β. **7/8 Laziko:** First part two eighths, second part two eighths, third part three eighths.

1η κίνηση - 1st part

2η κίνηση - 2nd part

3η κίνηση - 3rd part



2) Το ίδιο περίπου συμβαίνει και με το μέτρο 9/8. Εδώ βέβαια αναφέρουμε το **Ζεϊμπέκικο καμηλιέρικο** και το **Ζεϊμπέκικο παλιό** (Πλακιώτικο).

α. Το **Ζεϊμπέκικο καμηλιέρικο** 9/8 το μετράμε ως εξής: πρώτη κίνηση - 2 όγδοα, δεύτερη κίνηση - 2 όγδοα, τρίτη κίνηση - 2 όγδοα, τέταρτη κίνηση - 3 όγδοα.

1η κίνηση - 1st part 2η κίνηση - 2nd part 3η κίνηση - 3rd part 4η κίνηση - 4rd part

πούμ - πα πούμ - πα πούμ - πα πούμ - πα - πα

β. Το **Ζεϊμπέκικο παλιό** (Πλακιώτικο) 9/8 «θεωρητικά» αναλύεται σε εννέα κινήσεις, όπως εξ' άλλου κάθε είδους Ζεϊμπέκικο. Στην πράξη όμως το μετράμε ως εξής :

1η κίνηση 2η κίν. 3η κίν. 4ηκίν. 5η κίν. 6η κίν. 7η κίν. 8η κίν. 9ηκίν. 10ηκίν. 11ηκίν.
1st part 2nd part 3rd part 4thpart 5th part 6thpart 7th part 8th part 9th part 10th part 11th part

πούμ πα - πα πούμ πα πούμ πα πα - πα πούμ πα πα

Παρατηρήσεις:

- 1) Όπως βλέπουμε από το παράδειγμα το παλιό ζεϊμπέκικο είναι ένα σύνθετο μέτρο 9/8.
- 2) Η 2η, 3η, 7η και η 8η κίνηση είναι αξίας ίση με ένα δέκατο έκτο η κάθε μία.

2) It's about the same with 9/8 measure. Here we have **Zeibekiko Kamilieriko** and **Old Zeibekiko**.

a. **9/8 Zeibekiko Kamilieriko**: First part two eighths, second part two eighths, third part two eighths, fourth part three eighths.

b. **Zeibekiko palio** (Plakiotiko)

Note:

- 1) The Zeibekiko palio is a composed measure of 9/8.
- 2) The 2nd, 3rd and 8th parts of the measure are equal to a sixteenth.

Θέμα (σε 7/8 Καλαματιανό)

Tune (7/8 Kalamatiano)

♩ = 120-130-140...150

4η Θέση 6η Θέση 11η Θέση

tr ~

1. 2.

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι η εισαγωγή από ένα τραγούδι που έγραψε ο Γ. ΜΗΤΣΑΚΗΣ με τίτλο «Το φουρώ».

Note:

This tune is based on the introduction of the song «*To fouro*» by G. MITSAKIS.

Θέμα (σε 7/8 Λάζικο)

Tune (7/8 Laziko)

♩ = 120-130-140...150

First system of musical notation for the 7/8 Laziko tune. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 7/8 time signature. The melody is written on a single staff with eighth notes and rests. Fingering numbers (1-4) and breath marks (V) are indicated above the notes. The bass staff shows the corresponding fret numbers for the guitar accompaniment.

Second system of musical notation. It continues the melody from the first system. The treble staff shows the notes and fingering, while the bass staff shows the fret numbers. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. It continues the melody. The treble staff shows the notes and fingering. The bass staff shows the fret numbers. A dashed line labeled "8va" indicates an octave shift in the bass line. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It continues the melody. The treble staff shows the notes and fingering. The bass staff shows the fret numbers. The system concludes with a double bar line.

Σημείωση:
Το θέμα αυτό είναι βασισμένο σε εισαγωγή τραγουδιού του Γ. ΜΗΤΣΑΚΗ με τίτλο «Παλαμάκια».

Note:
This tune is based on the introduction of the song «Palamakia» by G. MITSAKIS.

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι βασισμένο στο τραγούδι του Μ. ΒΑΜΒΑΚΑΡΗ με τίτλο «Τα ματόκλαδά σου λάμπουν».

Note:

This tune is based on the song «*Ta matoklada sou lamboun*» by M. VAMVAKARIS.

♩ = 50-60-70...80

Σημειώσεις:

1) Το θέμα αυτό είναι η εισαγωγή του τραγουδιού με τίτλο «Δεν ξέρω πόσο σ' αγαπώ» που έγραψε ο Α. ΚΑΛΔΑΡΑΣ.

2) Στο θέμα αυτό παρατηρούμε μία νέα αξία φθογοσήμων που σημειώνεται με το σημείο ♩. Ονομάζεται **τριακοστό δεύτερο** και είναι ίσο με το μισό της διάρκειας ενός δεκάτου έκτου. Τέσσερα τριακοστά δεύτερα είναι ίσα με ένα όγδοο. Σε πολλά βιβλία με συλλογές Λαϊκών τραγουδιών διασκευασμένα για Μπουζούκι θα συναντήσουμε φθογόσημα τριακοστών δευτέρων. Ειδικά σε Λαϊκά τραγούδια με μέτρα 9/8 αλλά και 7/8.

3) Γιά να παίξουμε εύκολα μία μελωδία (με τριακοστά δεύτερα) σε μέτρο 9/8 μπορούμε να κάνουμε τα εξής :

α. Να μετρήσουμε το μέτρο των 9/8 σαν μέτρο 9/4 όπως σημειώνεται στο παράδειγμα.
β. Τις αξίες όλων των φθογοσήμων να τις μετρήσουμε στην αμέσως μεγαλύτερη αξία του. Δηλαδή τα όγδοα να τα μετρήσουμε όπως τα τέταρτα, τα δέκατα έκτα να τα μετρήσουμε όπως τα όγδοα και τα τριακοστά δεύτερα να τα μετρήσουμε όπως τα δέκατα έκτα.

Note:

1) This tune is the introduction of the song «*Den xero posso s' agapo*» by A. KALDARAS.

2) In this song we notice a new rythmical value symbolised by ♩. Its called a **thirty second** and equals half of the value of one sixteenth. Four thirty seconds equal an eighth. You can find many 32nds in books about Greek traditional music and especially music played with bouzouki, with 9/8ths and 7/8ths measures.

3) In order to play a tune (with 32nds) with 9/8ths we can:

- play the 9/8ths measure as a 9/4ths measure.
- play the eighths as we play the 4ths, the 16ths as the eighths and the 32nds as the 16ths.

Το ίδιο θέμα
(με απλοποίηση των αξιών)

The same tune
(with simplified rhythmic notation)

♩ = 50-60-70...80

Θέμα (σε 9/8 Ζειμπέκικο παλιό)

Tune (9/8 Zeihekiko palío)

♩ = 50-60-70...80

Σημειώσεις:

- 1) Το θέμα αυτό είναι η εισαγωγή του τραγουδιού με τίτλο «Άνοιξε-άνοιξε» που έγραψε ο Ι. ΠΑΠΑΪΩΑΝΟΥ.
- 2) Στη μελωδία αυτή έχουμε μία νέα αξία φθογοσήμων. Ονομάζεται εξηκοστό τέταρτο και σημειώνεται με το σύμβολο (♩). Είναι ίσο με το μισό της διάρκειας ενός δέκατου έκτου. Τέσσερα εξηκοστά τέταρτα είναι ίσα με ένα δέκατο έκτο.

Note:

- 1) This tune is the introduction of the song «Anixe-anixe» composed by I. PAPAIOAN-NOU.
2. In this tune we have a new rythmical value, called **sixty fourth** and symbolised by (♩). It equals half of the value of a 32nd. Four sixty fourths equal a sixteenth.

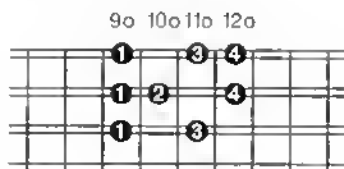
Δρόμος ΡΕ ματζόρε

Η δακτυλοθεσία για το Δρόμο ΡΕ ματζόρε είναι αντίστοιχη με αυτή του Δρόμου ΝΤΟ ματζόρε.

D major scale

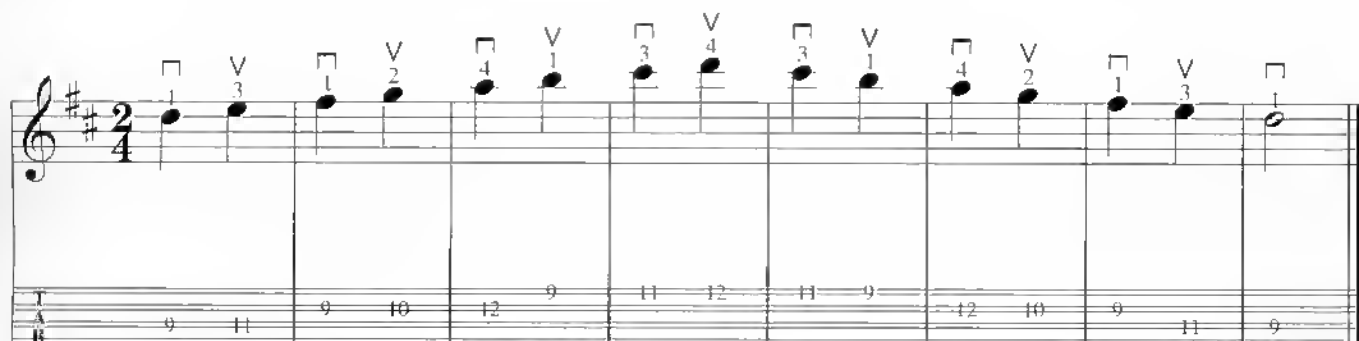
The fingering of the D major scale is the same as the C major scale.

Σχήμα - Picture



Οι φθόγγοι του Δρόμου ΡΕ ματζόρε

The notes of the D major scale



Σημείωση:

Εκτός από αυτή τη δακτυλοθεσία μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε και μία άλλη που αναφέρεται παρακάτω στη Λαϊκή Μελωδία σε Δρόμο ΡΕ ματζόρε.

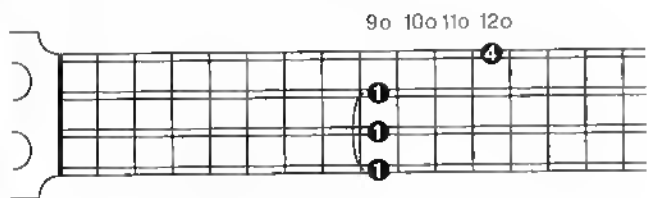
Note:

Besides this fingering we can also use another one described later on in the traditional tune in D major scale.

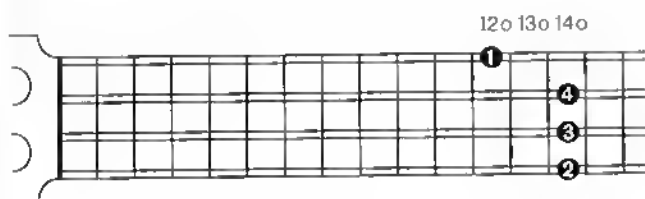
**Οι κύριες συγχορδίες
του δρόμου ΡΕ ματζόρε**

Οι κύριες συγχορδίες του Δρόμου ΡΕ ματζόρε προκύπτουν όπως και στο δρόμο ΝΤΟ ματζόρε και είναι οι εξής : 1η βαθμίδα ΡΕ ματζόρε, 4η βαθμίδα ΣΟΛ ματζόρε και 5η βαθμίδα ΛΑ ματζόρε.

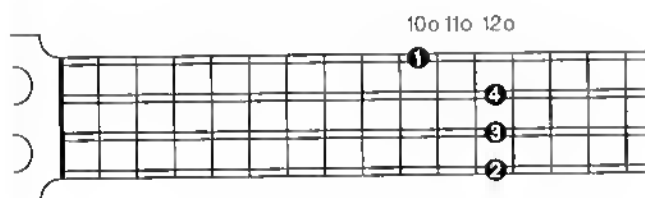
Ρε ματζόρε - D



Λα ματζόρε - A



Σόλ ματζόρε - G



The principal chords of D major scale

The principal chords of the D major scale are formed in the same way as in the C major scale and they are: 1st degree D major, 4th degree G major and 5th degree A major.

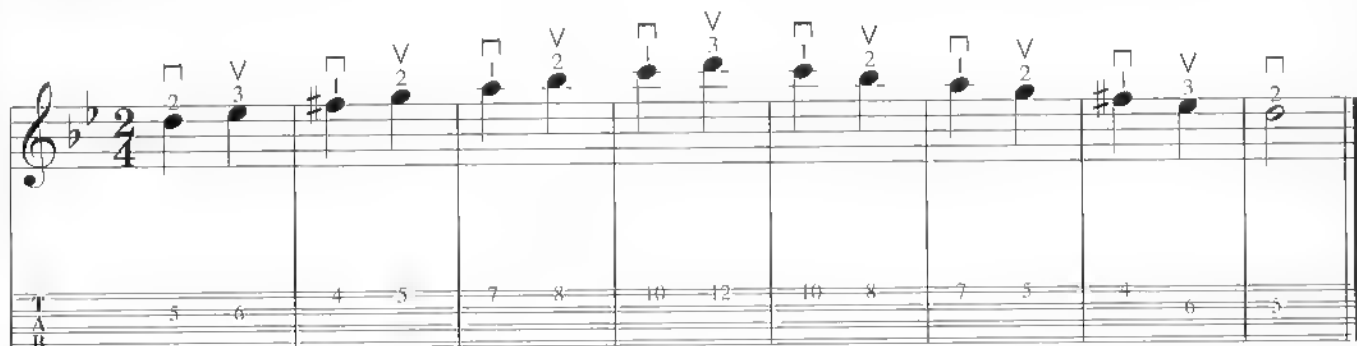


The first system of the musical notation is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups of four. Above the staff, there are various fingering and bowing indications: 'V' for bowing, and numbers 1, 2, 3, 4 for fingering. Some notes are marked with a '3' in a bracket, indicating a triplet. Below the staff, there is a bass line with a single line of notes, labeled 'T', 'A', and 'B' at the beginning. The notes in the bass line are: 5, 4, 5, 7, 9, 7, 5, 4, 5, 7, 9, 7, 9, 7, 5, 4, 5, 7, 4, 5, 7, 9, 5, 7, 4, 5, 7, 9, 5, 4, 5, 7, 5, 4, 5.

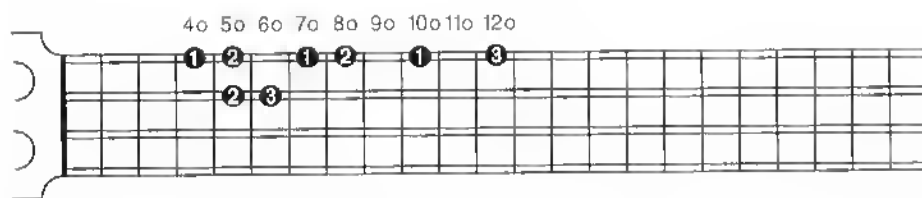
The second system of the musical notation continues the melody on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The notation includes various fingering and bowing indications: 'V' for bowing, and numbers 1, 2, 3, 4 for fingering. Some notes are marked with a '3' in a bracket, indicating a triplet. Below the staff, there is a bass line with a single line of notes, labeled 'T', 'A', and 'B' at the beginning. The notes in the bass line are: 7, 9, 7, 5, 4, 5, 7, 9, 7, 9, 7, 5, 4, 5, 7, 4, 5, 7, 9, 5, 7, 4, 5, 7, 9, 5, 12, 11, 9, 7, 10, 9, 7, 5.

Δρόμος ΡΕ χιτζάζ

D hitzaz mode



Σχήμα



Σημείωση: Κύριες συγχορδίες του Δρόμου ΡΕ χιτζάζ είναι οι εξής : ΡΕ ματζόρε, ΣΟΛ μινόρε, ΝΤΟ μινόρε και ΜΙb ματζόρε.

Note: The principal chords of the D hitzaz mode are:
D major, G minor, C minor and Eb major.

Λαϊκή Μελωδία σε Αρόμο ΡΕ χιτζάζ

Traditional tune in D hitzaz mode.



Σημείωση:

Αυτή η Λαϊκή Μελωδία είναι η εισαγωγή του τραγουδιού με τίτλο «Νύχτωσε χωρίς φεγγάρι» που έγραψε ο Α. ΚΑΛΔΑΡΑΣ.

Note:

This tune is the introduction of the song «Nichtosse horis fengari» composed by A. KALDARAS.

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The melody consists of two systems of music. The first system has three measures, and the second system has four measures. The notes are marked with fingerings (1-3) and breath marks (V). A sextuplet of six notes is indicated by a bracket and the number 6. The bass staff shows the corresponding fret numbers for the notes on a stringed instrument.

Πληροφορία:

Έξη φθογγόσημα της ίδιας αξίας ενωμένα με μία καμπύλη και τον αριθμό (6) αποτελούν ένα **εξάηχο** και έχουν διάρκεια ίση με τέσσερα φθογγόσημα της ίδιας αξίας. Στην άσκηση δεξιοτεχνίας έχουμε εξάηχο τριακοστών δευτέρων που χρησιμοποιείται συχνά στα Λαϊκά τραγούδια.

Note:

Six notes of the same value tied by a curved line and the number 6 over them form a **sextuplet** and is performed in the same time as that of 4 notes of the same value. In this technical study we have a sextuplet of thirty seconds very common in traditional music.

ΜΑΘΗΜΑ 19ο

LESSON 19

Δρόμος Μι ουσάκ

Το Δρόμο Μι Ουσάκ θα τον γνωρίσουμε ό-
πως παίζεται σε δύο χορδές. Παρακάτω
αναφέρονται οι δύο περισσότερο εύρηστοι
τρόποι. Παρατηρείστε ότι έχουν διαφορετική
δακτυλοθεσία στην κατιούσα από την ανιού-
σα.

E oussak mode

We play the E Oussak mode on two strings.
Here you will see the two most common ways.
Notice the different fingering of the descend-
ing and the ascending scales.

α' τρόπος

1st fingering

β' τρόπος

2nd fingering

Άσκηση δεξιοτεχνίας σε δρόμο MI ουσάκ

Technical study in E coussak mode

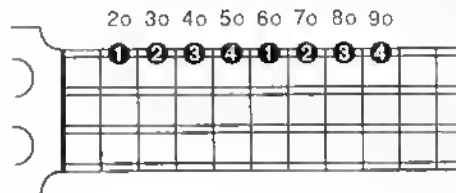
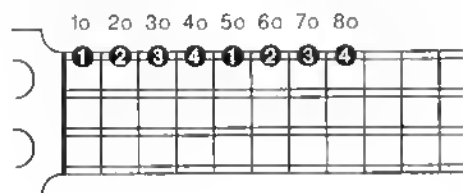
♩ = 90-100-110...120

Φράσεις σε χρωματική κίνηση

Chromatic movements

Σχήμα α - Pict. 1

Σχήμα β - Pict. 2



Η άσκηση αυτή θα παιχθεί μέχρι το 18ο τίπιστο και σε όλες τις χορδές.
Η άσκηση αυτή να μελετάται καθημερινά.

This exercise should be played daily until the 18th fret and on all the strings.
The exercise must be practiced every day.

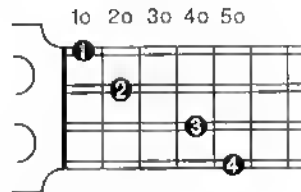
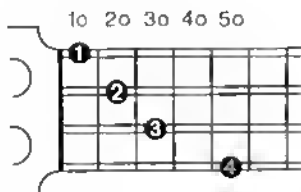
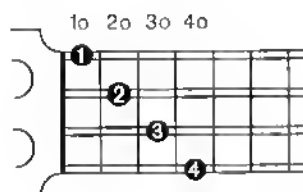
Δεξιότεχνία με φράσεις αρπιαμάτων

Technical studies with arpeggios

Σχήμα α - Pict. 1

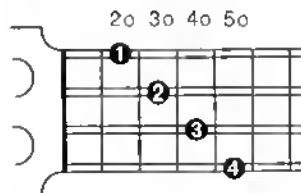
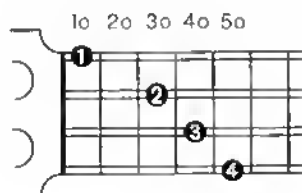
Σχήμα β - Pict. 2

Σχήμα γ - Pict. 3



Σχήμα δ - Pict. 4

Σχήμα ε - Pict. 5



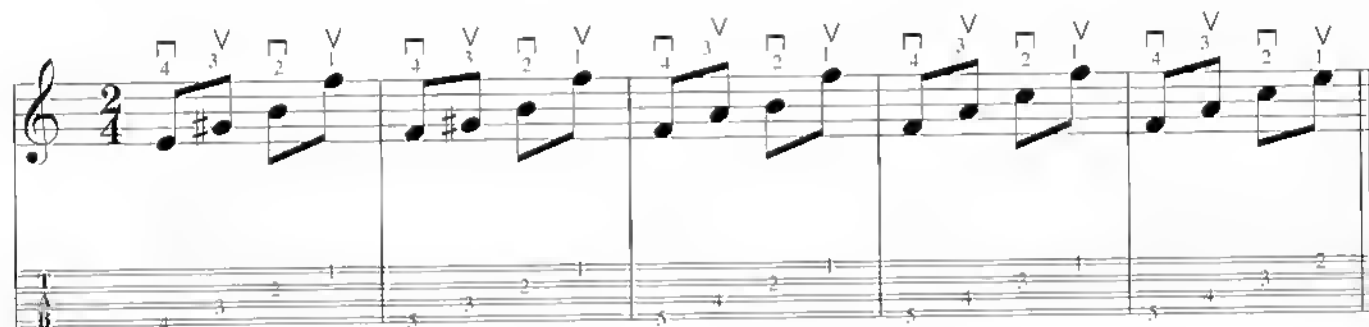


Η άσκηση θα παιχθεί μέχρι και το 18ο τάστο. Άλλη παραλλαγή αυτής της άσκησης είναι η παρακάτω.

This exercise should be played until the 18th fret. A variation of this is the following one.

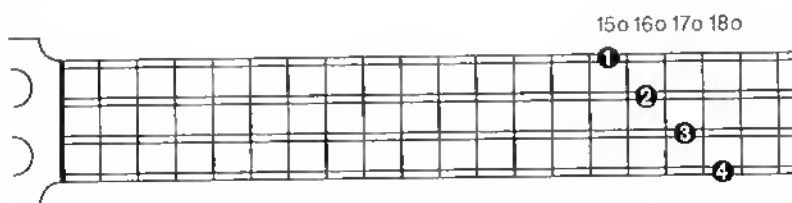
Άσκηση

Exercise



Η κατιούσα μορφή αυτής της άσκησης ξεκινά με το 4ο δάκτυλο του αριστερού χεριού στο 18ο τάστο όπως φαίνεται στο σχήμα.

The descending position of this exercise starts with the 4th finger of the left hand on the 18th fret.



Άσκηση

Exercise

♩ = 80-90-100-110...160

Αλλαγή θέσεων στην ταστιέρα

Η σωστή επιλογή των θέσεων που θα τοποθετηθούν οι φράσεις ενός τραγουδιού με τη σωστή δακτυλοθεσία και χειρισμό της πέννας είναι τα κυριότερα και βασικότερα σημεία για τη σωστή και άνετη εκτέλεση του τραγουδιού.

Στο βιβλίο αυτό έχουν αναφερθεί ασκήσεις, θέματα και τραγούδια όπου παρατηρείται το φαινόμενο της αλλαγής θέσεων. Παρακάτω αναφέρονται δύο θέματα. Ένα κλασικό θέμα του MOZART, το «*Rondo Alla Turca*» με επιδράσεις πέραν των Δυτικοευρωπαϊκών δεδομένων της εποχής και ένα Λαϊκό Θέμα που είναι η εισαγωγή ενός τραγουδιού του ΜΠΑΓΙΑΝΤΕΡΑ (Δημ. Γκόγκου) με τίτλο «*Χατζηκυριάκειο*».

Παρατηρήστε πως τοποθετούνται τα δάκτυλα στις αλλαγές των θέσεων.

Ακολουθήστε πιστά τις υποδείξεις για τα δάκτυλα, το χειρισμό της πέννας και περισσότερο τις ενδείξεις του μετρονόμου.

Changing positions on the fretboard

The right choice of the position of the phrases of a song along with the right fingering on the fretboard are the most important factors of the correct and accurate performance of the song.

In this book you have seen, studies, songs and themes with changing position. Below, there are two themes: One by MOZART «*Rondo alla Turca*» and another, a traditional tune, which is the introduction to the song «*Hatzikiriakio*» by BAYANTERAS (Gogos).

Notice the fingering on changing position, follow the fingerings, the use of the pick and the metronome.

RONDO ALLA TURKA

RONDO ALLA TURKA

♩ = 40-50-60...100

3η θέση 2η θέση 6η θέση

7η θέση

1. 3η θέση 2. 5η θέση

2η θέση

3η θέση 2η θέση 6η θέση 7η θέση

First system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of notes with fingerings (4, 1, V 3, 4, V 3, 1, #, V, 2, V, 2, V, 4, 2, V, 3, 1, V 2) and slurs. The bass clef staff contains a sequence of notes with fingerings (10, 7, 9, 10, 9, 7, 6, 7, 2, 3, 5, 3, 2, 7, 9, 4).

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of notes with fingerings (#4, V 2, #4, V 2, 1, #, V, #4, #, V 2, 2, V 4, #, V 2, 1, V, #4, V 2) and slurs. The bass clef staff contains a sequence of notes with fingerings (11, 7, 9, 11, 9, 7, 11, 9, 6, 7, 9, 6, 7, 7, 9, 11, 7, 9).

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of notes with fingerings (#4, V 2, 1, V, #3, V 4, #, V 2, 1. 3, 1, V 3, 2. 3, V, V, 3) and slurs. The bass clef staff contains a sequence of notes with fingerings (11, 9, 7, 6, 9, 9, 6, 7, 7, 7, 9, 7, 6, 4, 3, 4, 7).

Λαϊκό Θέμα

Traditional Tune

♩ = 40-50-60...100

5η θέση

4η θέση

5η θέση

11η θέση

περίσματα του
του δακτύλου

1.

5η θέση

2.

5η θέση

ΜΑΘΗΜΑ 22ο

LESSON 22

Κλίμακες σε μία χορδή

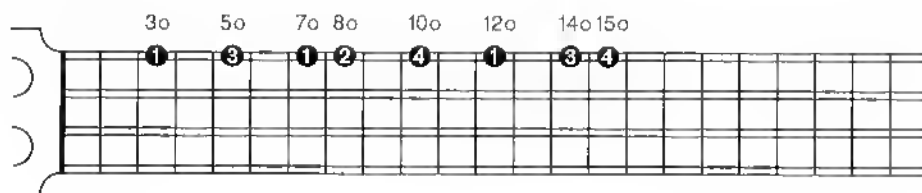
Παρακάτω θα αναφέρουμε την κλίμακα ΦΑ Ματζόρε στη χορδή ΡΕ. Η εκτέλεση μιάς κλίμακας σε μία χορδή έχει μία ιδιαίτερη δακτυλοθεσία και είναι αρκετά εύχρηστη.

One string scales

Here, you can see the F Major scale on D string. The performance of a scale on a string needs a particular fingering and it's rather easy.

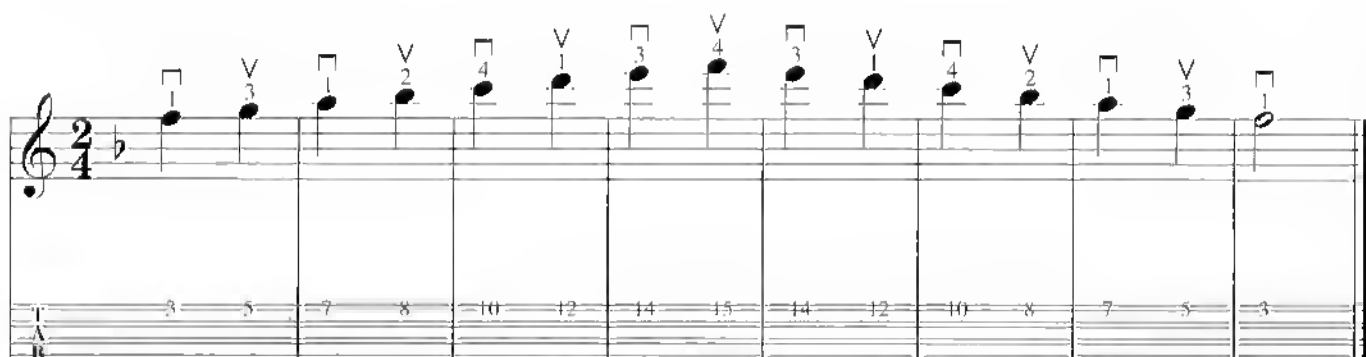
Δρόμος ΦΑ Ματζόρε στη χορδή ΡΕ

F Major scale on D string



Οι φθόγγοι του Δρόμου ΦΑ Ματζόρε (στη χορδή ΡΕ)

The notes of F Major scale (on D string)



Άσκηση στην κλίμακα ΦΑ Ματζόρε

Exercise on F Major scale

Άσκηση δεξιολοτεχνίας

Technical study

Σημείωση:

Προσέξτε τα περάσματα που κάνει το 1ο δάκτυλο.

Note:

Be careful with the movements of the 1st finger.

«Φράσεις - απαντήσεις»

στο Λαϊκό τραγούδι

Ακούγοντας ένα λαϊκό τραγούδι θα διακρίνουμε τον κυρίαρχο ρόλο του μπουζουκιού στην εισαγωγή και στις «απαντήσεις». Οι «απαντήσεις» είναι εκείνες οι Μελωδικές κινήσεις που είναι αναγκαίες να παιχτούν σε μιά «αναπνοή» ή «παύση» του τραγουδιστή ή στη σύνδεση δύο Μελωδικών φράσεων. Αν και αυτό το ζήτημα είναι πολύ μεγάλο είναι αναγκαίο να αναφέρουμε μερικές κλασικές περιπτώσεις. Σε γενικές γραμμές μπορούμε να πούμε ότι το Μπουζούκι παίζει τις εξής μελωδικές κινήσεις:

- 1) Χρωματική φράση.
- 2) Επανάληψη της τελευταίας φράσης του τραγουδιστή.
- 3) Μία μορφή της κλίμακας που είναι γραμμένο το τραγούδι με διάφορες χρονικές αξίες.
- 4) Συνδυασμό των παραπάνω κινήσεων 1, 2 και 3.

«Phrases - answers»

in the Greek Traditional Music

What is really important for a bouzouki player is the fill in of a song.

When you listen to a traditional music record, you can distinguish the importance of the bouzouki in the introduction and the fill ins. Fill ins are the phrases between two lines of a song.

This is really important and we have to mention some typical cases.

These fill ins can be achieved by one of the following ways:

- 1) Chromatic phrase.
- 2) Repetition of the last phrase of the singer.
- 3) A part of the scale of the song but in different rythmical variations.
- 4) A combination of the above 1, 2, 3.

Θέμα (με χρωματική κίνηση)

Tune (with chromatic phrase)

The musical notation is presented in three systems. The first system is the introduction, labeled 'ΕΙΣΑΓΩΓΗ', in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The second system shows a 'FILL-IN' section with a chromatic phrase, indicated by a bracket and the number 3. The third system shows the main melody with lyrics and chords. The lyrics are: 'Η άμα - ξα μέσ τη βρο - χή', 'τράβ' αμα - ξά μου μη βρα - χεί', and 'ΕΙΣΑΓΩΓΗ'.

Σημείωση: Το θέμα αυτό είναι βασισμένο σε ένα τραγούδι του Α. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ με τίτλο «Η άμαξα μες στη βροχή».

Note: This tune is based on a song by A. HATZICHRISTOS titled «I amaxa mes ti vrochi».

Θέμα (με επανάληψη της τελευταίας φράσης του τραγουδιστή)

Tune (with repetition of the last phrase of the singer)

Rhumba

Rhumba

... Σβή - σε τη φλό - γα για σέ - να που έ - χω θα πε - θά - νω

Em B7 C B Em

δεν α - ντέ - χω

B7

FILL-IN

κ.λπ.

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι απόσπασμα από το τραγούδι με τίτλο «Σβήσε την φλόγα» που έγραψε ο Μ. ΧΙΩΤΗΣ.

Note:

This tune is part of the song «*Svisse ti flogha*» by Μ. CHIOTIS.

Θέμα (με μορφή κλίμακας) - Ζεϊμπέκικο

Tune with part of the scale - Zeibekiko

Σ' έ - ε - να βρά - χο φα - α - γω - μέ - νο

Em B7 C B Em

FILL-IN

κ.λπ.

Σημείωση:

Το θέμα αυτό είναι απόσπασμα από το τραγούδι με τίτλο «Σ' ένα βράχο φαγωμένο» που έγραψε ο Α. ΚΑΛΔΑΡΑΣ.

Note:

This tune is part of the song «*S' ena vracho faghomeno*» by Α. KALDARAS.

Πώς να βελτιώσετε τον ήχο σας

Η βελτίωση του ήχου σας πριν απ' όλα έρχεται μέσα από τη συνεχή και επίμονη εξάσκησή σας πάνω στο μπουζούκι. Χρειάζεται ακόμη να ακούτε πολλή λαϊκή μουσική και σε κάθε ευκαιρία να παρακολουθείτε πως παίζουν οι βιρτουόζοι του οργάνου. Ιδιαίτερα χρήσιμο για την εξέλιξή σας θα ήταν να παίζετε με κάποιον άλλον που παίζει ένα όργανο συνοδείας π.χ. πιάνο ή κιθάρα.

Εάν τα πιο πάνω τηρούνται σχολαστικά, τότε μπορείτε συμπληρωματικά και μόνον να πετύχετε βελτίωση και εμπλουτισμό του ήχου σας και με άλλους τρόπους.

Και πρώτα με την απόκτηση ενός σωστού οργάνου. Είναι γεγονός ότι σ' ένα φθηνό και μέτριο μπουζούκι δεν μπορούμε να πετύχουμε πολλά πράγματα στον τομέα του ήχου.

Ένα μπουζούκι, λοιπόν, φτιαγμένο από ένα καλό μάστορα με σωστά υλικά είναι απαραίτητο για να πετύχετε ένα σωστό ήχο. Αν τώρα θελήσετε να ασχοληθείτε επαγγελματικά με το μπουζούκι, τότε πρέπει να βάλετε στόχο και ορισμένες άλλες αγορές: ένα καλό μαγνήτη, ένα καλό ενισχυτή και μερικά ηλεκτρονικά εφέ. Επειδή η επιλογή του μαγνήτη και του ενισχυτή είναι περισσότερο ζήτημα προσωπικού γούστου, θα πούμε δύο λόγια μόνον για τα ηλεκτρονικά εφέ (ή πετάλια) που άρχισαν τελευταία να χρησιμοποιούνται ευρέως και στο μπουζούκι.

EQUALIZER (ή ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ)

Συνήθως οι χώροι όπου παίζουμε ένα όργανο (με εξαίρεση ίσως ένα studio) δεν πληρούν τις προϋποθέσεις μιάς σωστής και ομοιόμορφης διασποράς του ήχου. Το equalizer μας βοηθά να διορθώσουμε τις ατέλειες ενός χώρου από ηχητική άποψη. Διαθέτει πολλαπλά φίλτρα μοιρασμένα σ' όλο το ακουστικό φάσμα. Κάθε φίλτρο έχει το δικό του διακόπτη. Ρυθμίζοντας ανάλογα αυτό το διακόπτη μπορούμε να ακυρώσουμε τις αρνητικές επιδράσεις ενός χώρου. Ακόμη μπορούμε να διορθώσουμε το σήμα κάποιας χορδής του μπουζουκιού που ακούγεται πιο τονισμένα σε σχέση με τις άλλες χορδές. Έτσι ο ήχος μας γίνεται ομοιόμορφος και τονισμένος.

REVERB (ή ΒΑΘΟΣ)

Με το ΒΑΘΟΣ επεμβαίνουμε πάλι στην κακή ηχητική ενός χώρου. Ανάλογα με τη ρύθμιση που κάνουμε, δημιουργείται η αίσθηση ότι το μπουζούκι παίζει σ' ένα μεγάλο χώρο όπου ο ήχος αντανακλάται και επιστρέφει πιο πλούσιος. Οι περισσότεροι ενισχυτές διαθέτουν ΒΑΘΟΣ (κλασικός υπήρξε ο TWIN REVERB της FENDER) αλλά η ποιότητα του REVERB δεν συγκρίνεται μ' εκείνη μιάς ξεχωριστής μονάδας ιδιαίτερα μάλιστα αν αυτή είναι ψηφιακή (DIGITAL REVERB).

COMPRESSOR-SUSTAINER

Το COMPRESSOR δίνει όγκο και δύναμη στο σήμα του μπουζουκιού και το SUSTAIN διάρκεια αντίστοιχη με το χρόνο που κρατάμε τη χορδή. Έτσι ο ήχος δεν πέφτει απότομα και έχει περισσότερη διάρκεια. Το μπουζούκι χρησιμοποιεί πιο πολύ τα πετάλια που αναφέραμε. Σπανιότερα σε ειδικές περιπτώσεις χρησιμοποιούνται και άλλα όπως το PHASER (συνήθως στα Λαϊκοδημοτικά που κάνει τον ήχο «κυματιστό» και περιστροφικό ή το OCTAVE που δημιουργεί μία νότα μία ή δύο οκτάβες χαμηλότερα από τη νότα που παίζουμε. Η νότα αυτή συνδυάζεται με την αρχική και δημιουργείται ένας πλούσιος και βαθύς ήχος. Τα παραπάνω είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν και σε συνδυασμό.

How to improve your sound

You improve your sound by the continuous practicing. You should listen to this kind of music quite a lot and watch carefully how the masters of the bouzouki play.

It would be better to study with other people playing other instruments too, especially the piano or the guitar.

There are ways, too, to improve your sound.

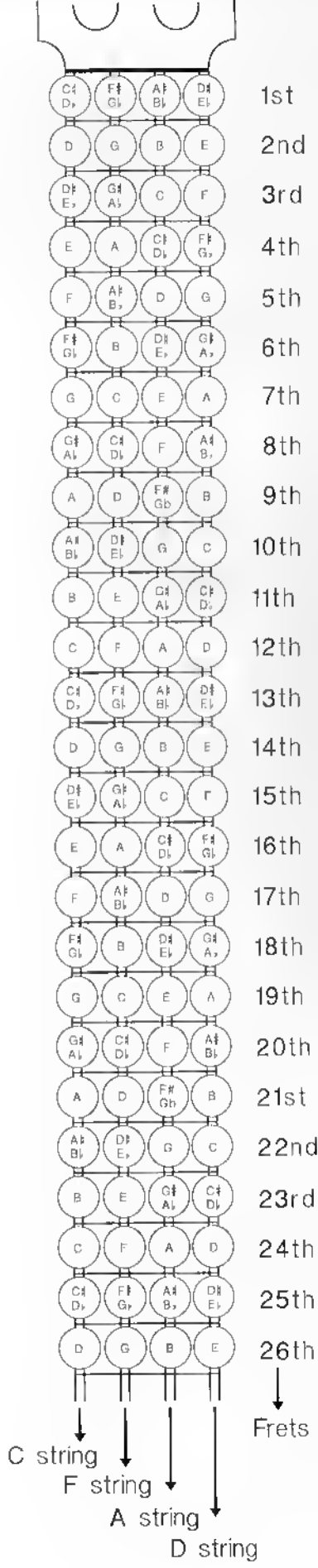
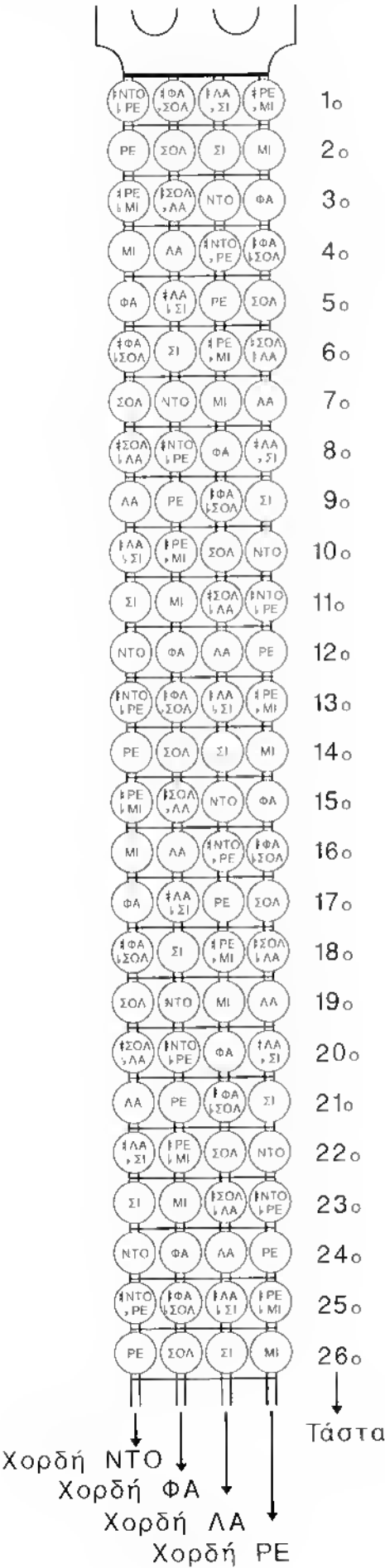
First of all by using a good instrument. By using a cheap one you can't have a good sound.

A Bouzouki made by a good craftsman is essential if you want to have a really good sound.

If you want to become a professional bouzouki player you'll have to buy other things as well, like a good pick-up, a good amplifier and some electronic effects like equalizer, reverb or compressor-sustainer.

Οι νότες στην ταστιέρα του οργάνου

The notes on the fretboard



Πως κουρδίζουμε το μπουζούκι

Όταν πρόκειται να μελετήσουμε μία άσκηση ή να παίξουμε μία μελωδία είναι υποχρεωτικό να έχουμε κουρδίσει πριν το μπουζούκι. Μόνο έτσι θα ακούσουμε σωστά όσα παίζουμε πάνω στο όργανο. Στην αρχή το κούρδισμα του οργάνου καλό θα είναι να γίνεται από τον Δάσκαλο ή από ένα φίλο προχωρημένο στην τεχνική του οργάνου, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι ο μιθητής δεν πρέπει να μάθει την τεχνική του κούρδισματος που σε γενικές γραμμές είναι απλή. Έτσι...

1) Από ένα τονοδότη «παίρνουμε» ένα φθόγγο ΛΑ και σφίγγοντας ή ξεσφίγγοντας την μία χορδή ΛΑ προσπαθούμε να είναι οι δύο φθόγγοι ΛΑ ίδιοι. Το ίδιο κάνουμε και με την άλλη χορδή ΛΑ.

2) Πατώντας την χορδή ΛΑ στο 5ο τάστο θα ακούσουμε το φθόγγο ΡΕ. Σφίγγοντας ή ξεσφίγγοντας (ανάλογα) την χορδή ΡΕ θα προσπαθήσουμε να ακουστεί το ίδιο με αυτόν το φθόγγο ΡΕ. Το ίδιο εν συνεχεία κάνουμε και με την άλλη χορδή ΡΕ.

3) Πατώντας την χορδή ΛΑ στο 3ο τάστο θα ακούσουμε το φθόγγο ΝΤΟ. Σφίγγοντας ή ξεσφίγγοντας (ανάλογα) την «πρίμα» (ψηλή) χορδή ΝΤΟ θα προσπαθήσουμε οι δύο φθόγγοι ΝΤΟ να ακουστούν ίδιοι. Το ίδιο εν συνεχεία κάνουμε και με την «μπάσσα» (χοντρή) χορδή ΝΤΟ σε σχέση με την (ψηλή) «πρίμα» χορδή ΝΤΟ, μόνο που θα την κουρδίσουμε μία ογδόη χαμηλότερα. Γιά να γίνει περισσότερο κατανοητό αυτό, αρκεί να κάνουμε το εξής: Αν πατήσουμε την «μπάσσα» χορδή ΝΤΟ στο 12ο τάστο θα ακούσουμε το φθόγγο ΝΤΟ (πάλι) μία ογδόη ψηλότερα, ίδιο ακριβώς με αυτόν που παράγει η «πρίμα» χορδή ΝΤΟ αν την «κτυπήσουμε» ελεύθερη.

4) Πατώντας τώρα τη μία χορδή ΡΕ στο 3ο τάστο θα ακούσουμε το φθόγγο ΦΑ. Σφίγγοντας ή ξεσφίγγοντας (ανάλογα) την «πρίμα» (ψηλή) χορδή ΦΑ θα προσπαθήσουμε οι δύο φθόγγοι ΦΑ να ακουστούν ίδιοι. Το ίδιο εν συνεχεία κάνουμε και με την «μπάσσα» (χοντρή) χορδή ΦΑ σε σχέση με την «πρίμα» (ψηλή) χορδή ΦΑ μόνο που θα την κουρδίσουμε μία ογδόη χαμηλότερα. Γιά να καταλάβουμε τι σημαίνει αυτό αρκεί να κάνουμε το εξής: Αν πατήσουμε την «μπάσσα» χορδή ΦΑ στο 12ο τάστο θα ακούσουμε το φθόγγο ΦΑ (πάλι) μία ογδόη ψηλότερα, ίδιον ακριβώς με αυτόν το φθόγγο που παράγει η «πρίμα» χορδή ΦΑ αν τη κτυπήσουμε ελεύθερη.

How to tune the bouzouki

Before starting to play, you must tune the instrument.

In the beginning you'd better have it tuned by a teacher or an advanced student.

Tuning is rather simple.

This is what you have to do:

1) Using a tuning fork, you first tune the two second strings (Λ) one by one.

2) By pressing the second strings (Λ) on the fifth fret, you will produce the note D. Try to tune the first strings (D).

3) By pressing the second strings (Λ) on the third fret you'll produce the note C. Try to tune the fourth string (C), (the thinner of the two). If you press the fourth string (the thickest one) on the 12th fret you must tune it as the thinnest string.

4) By pressing the first string (D) on the 3rd fret you'll produce the note F. Tune the thin third string. By pressing the thick 3rd string on the 12th fret, tune it as the thin 3rd string.

